



## 8 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استشر وكيل الخدمة المعتمد أو الفني الذي يمتلك الترخيص اللازم أو الوكيل الذي اشتريت منه المنتج إذا لم يتثن لك معالجة المشكلة على الرغم من تنفيذ الإرشادات الواردة في هذا القسم. لا تحاول مطقاً إصلاح منتج معطل بنفسك.

نفعك من الفرن بخاراً عند استخدامه.

- من الطبيعي أن يتسرّب البخار أثناء التشغيل. <>> هذا ليس عطل.

تحلل قطرات الماء أثناء الطهي.

- يمكن أن ينكثف البخار الذي ينشأ أثناء الطهي ويشكل قطرات الماء عندما يصطدم بالأسطح الباردة للمنتج. <>> هذا ليس عطل.

تصدر المثلث ضوضاء معدنية أثناء التشغيل والتنفس.

- يمكن أن تتمدد الأجزاء المعدنية عندما تسخن وتحدث صوتاً. <>> هذا ليس عطل.

المنتج لا يعمل.

- المصاہر الرئيسية معيبة أو متغيرة. <>> افحص المصاہر في صندوق المصاہر. استبدلها أو أعد ضبطها إذا لزم الأمر.

المنتج غير موصل في المقاييس (المورض). <>> افحص توصيل القابس.

- الأزرار / المقاييس / المفاتيح الموجودة على لوحة التحكم لا تعمل. <>> إذا كان منتجك مزوداً بوظيفة قفل المفاتيح، فقد يتم تمكين قفل المفاتيح. برجاء تعطيله.

غير الفرن لا يعمل.

- مصباح الفرن معيناً. <>> استبدل مصباح الفرن.

- انقطاع التيار <>> تحقق من وجود التيار. افحص المصاہر في صندوق المصاہر. استبدل المصاہر أو أعد ضبطها إذا لزم الأمر.

الفرن لا يُستعمل.

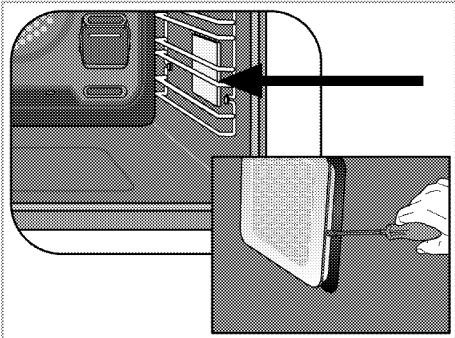
- ربما لم يتم ضبطه على وظيفة طهي وأو درجة حرارة معينة. <>> اضبط الفرن على وظيفة طهي وأو درجة حرارة معينة.

لم يتم ضبط المؤقت في الطرز المزودة بممؤقت. <>> اضبط الوقت.

- انقطاع التيار <>> تتحقق من وجود التيار. افحص المصاہر في صندوق المصاہر. استبدل المصاہر أو أعد ضبطها إذا لزم الأمر.

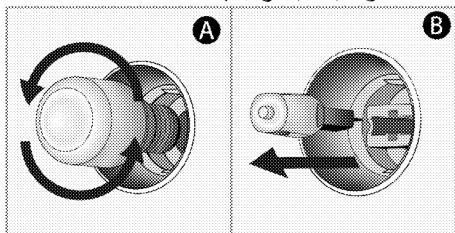
(في الطرز التي تحتوي على مرتكب)، تتحقق شائنة الساعة أو يكون زمن الساعة فقد انتهي.

- حدث انقطاع سابق للتيار. <>> اضبط الوقت / أوقف تشغيل المنتج ثم شغله مرة أخرى.



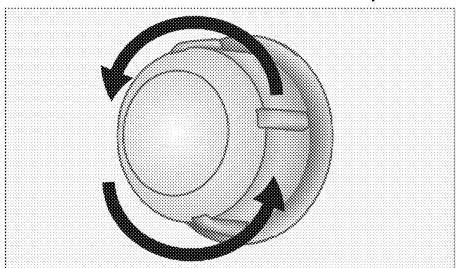
3. ارفع الغطاء الزجاجي الواقي للمصباح باستخدام مفك البراغي.

4. إذا كان مصباح الفرن الخاص بك من النوع (A) الموضح في الشكل أدناه، فقم بتدويره كما هو موضح في الشكل واستبدلها بأخر جديد. أما إذا كان النوع (B) الموديل، فقم سحبه للخارج كما هو موضح في الشكل واستبدلها بأخر جديد.

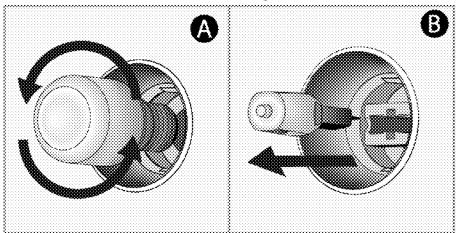


5. أعد تركيب الغطاء الزجاجي والأرفف السلكية.

إذا كان الفرن لديك يحتوي على مصباح دائري،  
1. افصل المنتج عن الكهرباء.  
2. أزل الغطاء الزجاجي بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.



3. إذا كان مصباح الفرن الخاص بك من النوع (A) الموضح في الشكل أدناه، فقم بتدويره كما هو موضح في الشكل واستبدلها بأخر جديد. أما إذا كان النوع (B) الموديل، فقم سحبه للخارج كما هو موضح في الشكل واستبدلها بأخر جديد.



4. أعد تركيب الغطاء الزجاجي.

إذا كان فرنك يحتوي على مصباح مربع،  
1. افصل المنتج عن الكهرباء.

2. قم ب拔掉 the الأرفف السلكية حسب الوصف.

- 2 \* اللوحة الزجاجية الداخلية (وقد لا يوجد في منتجك).  
 4. إذا كان منتجك يحتوي على زجاج داخلي (2)، كرر نفس العملية لفصله (2).  
 5. الخطوة الأولى لإعادة تجميع الباب هي إعادة تجميع الزجاج الداخلي (2). ضع الحافة المشطوفة للزجاج لتلتقي بالحافة المشطوفة للفتحة البلاستيكية. (إذا كان المنتج الخاص بك يحتوي على زجاج داخلي). يجب توصيل الزجاج الداخلي (2) بالفتحة البلاستيكية الأقرب إلى الزجاج الداخلي (1).  
 6. أثناء إعادة تجميع الزجاج الداخلي (1)، انتبه لوضع الجانب المطبوع من الزجاج على الزوايا السفلية للزجاج الداخلي.  
 7. ادفع المكون البلاستيكي باتجاه الإطار حتى تسمع صوت "قرفة".

### تنظيف مصابيح الفرن

في حالة اتساخ الباب الزجاجي لمصباح الفرن في منطقة الطهي؛ نظفه باستخدام منظف غسل الصحون أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجه وجففه بقطعة قماش جافة. وفي حالة تعطل مصباح الفرن، يمكنك استبداله باتباع الأقسام التالية.

#### استبدال مصابيح الفرن

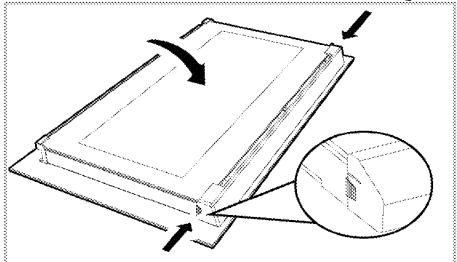
##### تحذيرات عامة

- لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية قبل استبدال مصابيح الفرن، افصل الموصل الكهربائي وانتظر حتى يبرد الفرن. فقد تسبب الأسطح الساخنة حرارة!
- في هذا الفرن ، مصباح متوجه يغطى أقل من 40 وات ، ارتفاع أقل من 60 مم ، قطر أقل من 30 مم أو مصباح هالوجين بمقياس النوع 9G ، يغطى أقل من 60 وات. المصابيح مناسبة للتشغيل في درجات حرارة أعلى من 300 درجة مئوية. يمكن الحصول على مصابيح الفرن من وكلاء الخدمة المعتمدين أو الفني المرخص له.
- قد يختلف موضع المصباح عن ذلك الموضح في الشكل.

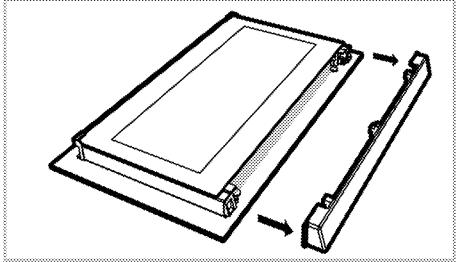
- يعد المصباح المستخدم في هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في إضافة غرف المنزل. ويتمثل الغرض من هذا المصباح في مساعدة المستخدم على رؤية المنتجات الغذائية.
- يجب أن تتحمل المصابيح المستخدمة في هذا المنتج الظروف المادية القاسية مثل درجات الحرارة فوق 50 درجة مئوية.

4. اسحب الباب الذي تم إزالته لأعلى لتحريره من المقصلات اليمنى واليسرى وإزالته.  
 لإعادة إرفاق الباب، يجب تكرار الإجراءات المطبقة عند إزالتها من النهاية إلى البداية، على التوالي. عند تثبيت الباب، تأكد من إغلاق المشابك الموجودة على مقبس المقصلة.  
**إزاله الزجاج الداخلي لباب الفرن**  
 يمكن إزالة الزجاج الداخلي للباب الأمامي للمنتج للتنظيف.

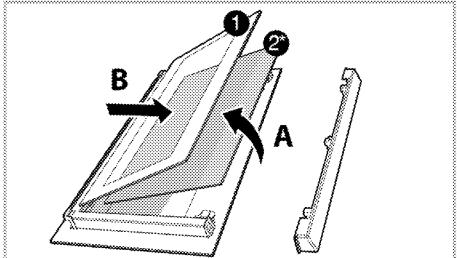
#### 1. افتح باب الفرن.

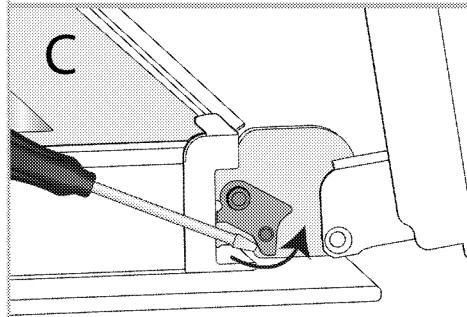
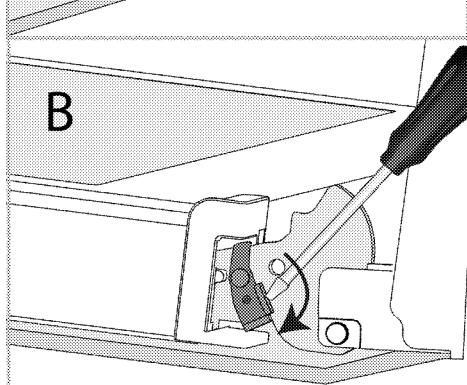
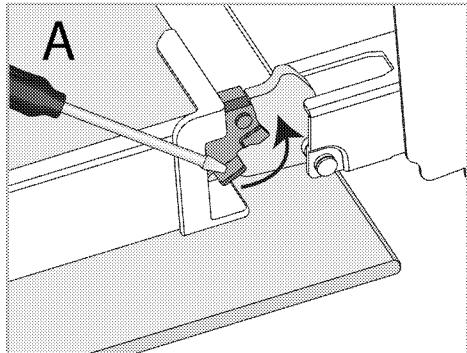
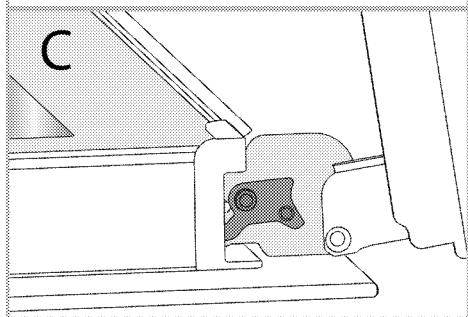
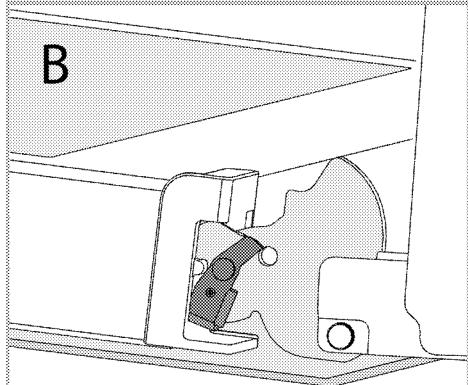
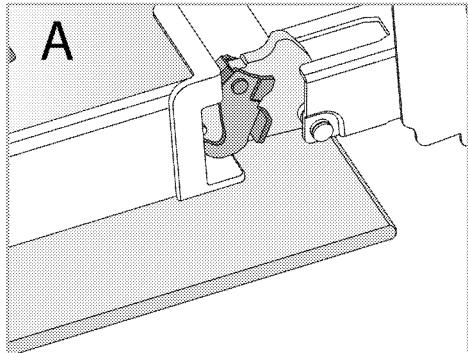


2. اسحب المكون البلاستيكي، المرفق في الجزء العلوي من الباب الأمامي، نحوك بالضغط في نفس الوقت على نقاط الضغط على جانبي المكون وقم بإزالته.



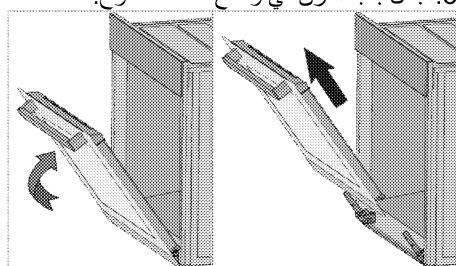
3. كما هو مبين في الشكل، ارفع الزجاج الداخلي (1) برفق باتجاه "A" ثم قم بإزالته عن طريق سحبه باتجاه "B".





3. اجعل باب الفرن في وضع نصف مفتوح.  
فُك المفصلات - وضع الفتح

فُك المفصلات - وضع الغلق



يمكنك إزالة باب الفرن وزجاج الباب لتنظيفهما. تم توضيح كيفية إزالة الأبواب والنوافذ في القسمين "إزالة باب الفرن" و"إزالة الزجاج الداخلي للباب". بعد إزالة الزجاج الداخلي للباب، نظفه باستخدام منشفة غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجية وجففها بقطعة قماش جافة. امسح الزجاج بالخل ثم اشطف به بقايا الجير التي قد تجمعت على زجاج الفرن.

### **إزالة باب الفرن**

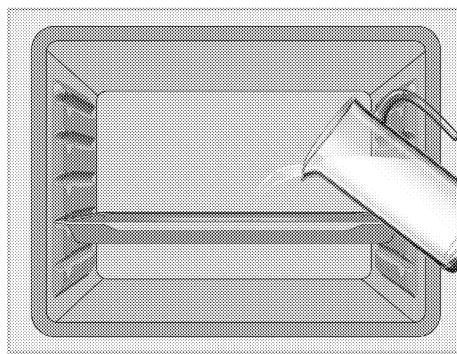
#### **1. افتح باب الفرن.**

2. افتح المشابك الموجودة في مقس مفصلات الباب الأمامي على اليمين وعلى اليسار بالضغط لأسفل كما هو موضح في الشكل.

ختلف نوع المفصلة (أ) ، (ب) ، (ج) وفقاً لطراز المنتج. توضح الأشكال أدناه كيفية فتح جميع أنواع المفصلات.

(أ) نوع المفصلة متاح في أنواع الأبواب العادية.  
(ب) نوع المفصلة متاح في أنواع أبواب الإغلاق الناعم.

(C) نوع المفصلة متاح في أنواع أبواب الفتح / الإغلاق الناعم.



3. أضبط الفرن على وضع "التسخين السفلي" وتشغيله عند 100 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة.

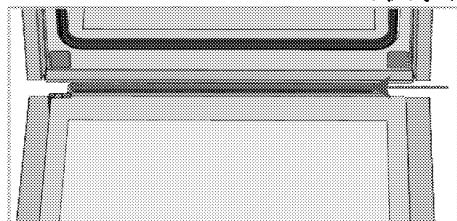
افتح الباب وامسح الأسطح الداخلية للفرن بإسفنجية أو قطعة قماش مبللة.

استخدم الماء الدافئ مع سائل الغسيل أو قطعة قماش ناعمة أو إسفنجية لتنظيف الأوساخ العدية وامسحها بقطعة قماش جافة.

### **i أنشاء وضع التنظيف بالبخار السهل ، يتضمن**

الماء الموجود في حوض السباحة عند قاعدة لفرن لتلبين البقايا المتكونة قليلاً / الأوساخ داخل تجويف الفرن ويكتفى في تجويف الفرن والزجاج الداخلي لباب الفرن ، وبالتالي قد ينقطر الماء عند فتح باب الفرن. امسح التكاثف بمجرد فتح باب الفرن.

يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاحاً مع المنتج الخاص بك. بعد التكثيف في الفرن ، قد يكون هناك ماء أو رطوبة في قناة المسحب تحت الفرن. بعد الاستخدام ، نظف قناة المسحب بقطعة قماش مبللة ثم جففها سليمة.



### **تنظيف باب الفرن**

**i** لا تستخدم منظفات كاشطة قاسية، أو كاشطات معدنية، أو صوف سلكي، أو مواد تبييض، لتنظيف باب الفرن والزجاج.

## تنظيف الجدران الجانبية للفرن

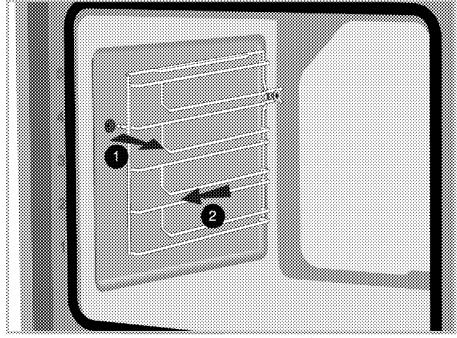
لا يمكن تغطية الجدران الجانبية في منطقة الطهي إلا باللينا أو الجدران الحفازة، وهي تختلف حسب الموديل. إذا كان هناك جدار حفاز، فارجع إلى قسم "الجدار الحفازة" للحصول على معلومات.

وإذا كان منتجك عبارة من موديل ذي رف سلكي، فقم بإزالة الرفوف السلكية قبل تنظيف الجدران الجانبية. ثم أكمل التنظيف كما هو موضح في قسم "معلومات التنظيف العامة" وفقاً لنوع سطح الجدار الجانبي.

### إزالة الرفوف السلكية الجانبية:

1. قم بإزالة الجزء الأمامي من الرف السلكي بسحبه على الجدار الجانبي في الاتجاه المعاكس.

2. اسحب الرف السلكي نحوك لإزالته بالكامل.



3. لإعادة إرفاق الرفوف، يجب تكرار الإجراءات المطبقة عند إزالتها من النهاية إلى البداية، على التوالي.

## التنظيف بالبخار السهل

يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاحاً مع المنتج الخاص بك.

يضمن سهولة التنظيف لأن الأوساخ (التي لم تتنظر لفترة طويلة) تتفتت بالبخار الذي يتشكل داخل الفرن و قطرات الماء تتكاثف على الأسطح الداخلية للفرن.

1. قم بإزالة جميع الملحقات الموجودة داخل الفرن.

2. اسكب 500 مل من الماء في صينية الفرن وضع الصينية على الرف الثاني للفرن.

لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف تنظيف البالايا الجافة على السطح الزجاجي بسكاكين مسننة أو سلك أو أدوات خادشة مماثلة.

يمكنك إزالة أصياغ الكالسيوم (أصياغ صفراء) على السطح الزجاجي باستخدام عامل إزالة قشور متاح تجارياً، مع عامل إزالة قشور مثل الخل أو عصير الليمون.

إذا كان السطح متسخاً بشدة، ضع مادة التنظيف على البقعة باستخدام إسفنجية وانتظر وقتاً طويلاً حتى يعمل بشكل صحيح. ثم نظف السطح الزجاجي بقطعة قماش مبللة.

إن تغيرات اللون والبقع الموجودة على السطح الزجاجي أمر طبيعي وليس عيباً.

## الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطالية

• نظف الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطالية باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وبقطعة قماش ناعمة أو إسفنجية وجففها بقطعة قماش جافة.

• لا تستخدم كاشطات المعادن الصلبة والمنظفات الكاشطة. فقد تتلف الأسطح.

• تأكد من أن مفاصل مكونات الجهاز ليست رطبة أو عليها مادة منظفة. بخلاف ذلك، قد يحدث تآكل في هذه المفاصل.

## تنظيف الملحقات

ما لم يذكر خلاف ذلك في دليل المستخدم، لا تغسل ملحقات المنتج في غسالة الصحون.

## تنظيف لوحة التحكم

• عند تنظيف الألواح مع مقبض التحكم، امسح اللوحة والمقباض بقطعة قماش ناعمة مبللة وجفف بقطعة قماش جافة. لا تقم بإزالة المقباض.

والحشيات الموجودة أسفلها لتنظيف لوحة التحكم.

• فقد تتلف لوحة التحكم والمقباض. اثناء تنظيف ألواح الإنبوذ مع مقبض التحكم، لا تستخدم عوامل تنظيف إينوكس حول المقباض. قد يتم حذف المؤشرات الموجودة حول المقباض.

• نظف لوحت التحكم باللمس بقطعة قماش ناعمة رطبة وجففها بقطعة قماش جافة. وإذا كان المنتج يحتوي على ميزة قفل المفتاح، فقم بتعيين قفل المفتاح قبل إجراء تنظيف لوحة التحكم. وإنما، فقد يحدث كثف غير صحيح على المفاتيح.

## تنظيف الفرن من الداخل (منطقة الطهي)

اتبع خطوات التنظيف الموضحة في قسم "معلومات التنظيف العامة" وفقاً لأنواع الأسطح في الفرن لديك.

## معلومات التنظيف العامة

## ! تحذيرات عامة

- انتظر حتى يبرد المنتج قبل تنظيفه. فقد تسبب الأسطح الساخنة حروقاً!
- لا تضع المنظفات مباشرة على الأسطح الساخنة.
- فقد يتسبب ذلك في ظهور بقع دائمة.
- يجب تنظيف الجهاز وتجفيفه جيداً بعد كل عملية.
- وبالتالي، يجب تنظيف بقايا الطعام بسهولة ويجب منع هذه البقايا من الاحتراق عند استخدام الجهاز مرة أخرى لاحقاً.
- وبالتالي، فإن العمر التشغيلي للجهاز يمكنه أن يقل المشاكل التي يتم مواجهتها بشكل متكرر.

- لا تستخدم منتجات التنظيف بالبخار للتقطيف.
- يمكن أن تؤدي بعض المنظفات أو مواد التنظيف إلى تلف السطح. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو مساحيق التنظيف أو كريمات التنظيف أو مزيادات الترسيبات أو الأدوات الحادة أثناء التنظيف.
- ليست هناك حاجة لمادة تنظيف خاصة للتقطيف بعد كل استخدام. نظف الجهاز باستخدام صابون الأطباق والماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنج وجفف بقطعة قماش جافة من الألياف الدقيقة.

- تأكيد من مسح أي سائل متبقى تماماً بعد التنظيف.
- وتقطيف أي طعام منتشر على الفور أثناء الطهي.
- لا تغسل أي مكون من مكونات جهازك في غسالة الصحون.

## أسطح الإينوكس والفولاذ غير القابل للصدأ

- لا تستخدم مواد تنظيف تحتوي على الأحماض أو الكلور لتنظيف الأسطح والمقابض المصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ أو الإينوكس.
- قد يتغير لون الأسطح غير القابل للصدأ أو الإينوكس بمرور الوقت. هذا أمر طبيعي. بعد كل عملية، نظف بمنظف مناسب سطح الفولاذ المقاوم للصدأ أو الإينوكس.

- نظف بقطعة قماش ناعمة وصابون ومنظف سائل (غير خشش) مناسب لأسطح إينوكس، مع الحرص على المسح في اتجاه واحد.

- قم بإزالة بقع الجير والزيت والنشا والحليب والبروتينات على الأسطح الزجاجية غير القابل للصدأ والإينوكس فوراً دون انتظار. فقد تتصادم البقع تحت الفترات الزمنية الطويلة.

## الأسطح المطلية بالمينا

- بعد كل استخدام، نظف أسطح المينا باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنج وجففها بقطعة قماش جافة.
- إذا كان منتجك يحتوي على وظيفة تنظيف سهل بالبخار، يمكنك إجراء التنظيف السهل بالبخار للأسطح الخفيفة غير الدائمة. (راجع قسم "التنظيف السهل بالبخار")
- البقع العينية، يمكن استخدام منظف الفرن والشواية الموصى به على الموقع الإلكتروني الخاص بالعلامة التجارية للمنتج الخاص بك، مع إسفنج تنظيف غير قابلة للخدش. لا تستخدم منظف أفران خارجي.

- يجب أن يبرد الفرن لتنظيفه في منطقة الطهي. سيؤدي التنظيف على الأسطح الساخنة إلى حدوث كل من خطر الحرائق والضرر بسطح المينا.

## الأسطح الحفازة

- لا يمكن تنظيف الجدران الحفازة في منطقة الطهي إلا بالمينا أو الجدران الحفازة. وهي تختلف حسب الموديل.

- تتميز الجدران الحفازة بسطح لامع خفيف ومسامي. ولا يجب تنظيف الجدران الحفازة للفرن.

- تمتلك الأسطح الحفازة الزيت بفضل هيكله المسامي وتبدأ في التالق عندما يكون السطح مشبعاً بالزيت، وفي هذه الحالة يوصى باستبدال الأجزاء.

## الأسطح الزجاجية

- عند تنظيف الأسطح الزجاجية، لا تستخدم كاشطات المعادن الصلبة ومواد التنظيف الكاشطة. يمكن أن تضر هذه المواد سطح الزجاج.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام منظف غسل الأطباق والماء الدافئ وقطعة قماش من الألياف الدقيقة مخصصة للأسطح الزجاجية وجففها بقطعة قماش جافة من الألياف الدقيقة.

- إذا كان هناك منظف متبقى بعد التنظيف، فقم بمسحه بالماء البارد وجفف بقطعة قماش نظيفة وجافة من الألياف الدقيقة. فقد تتسبب بقايا المنظفات المتبقية في إتلاف سطح الزجاج في المرة القادمة.

## اختبار الأطعمة

- يتم تحضير الأطعمة الموجودة في جدول الطهي هذا وفقاً لمعايير EN-60350-1 لتسهيل اختبار المنتج في معاهد المراقبة.

### جدول الطهي لاختبار الأطعمة اقتراحات للطبخ بصينية واحدة

الطعم	المحلق الذي يجب استخدامه	وظيفة التسخين	موضع الرف (درجة حرارة موية)	وقت الطهي (دقائق)
كعكة الغربية (كعك حلو)	صينية قياسية*	التسخين العلوي والسفلي	3	30 ... 20
	صينية قياسية*	التسخين بالمر渥حة	3	25 ... 15
كعك صغير	صينية قياسية*	التسخين العلوي والسفلي	3	35 ... 25
	صينية قياسية*	التسخين بالمر渥حة	3	35 ... 25
الكيك الإسفنجي	قالب كيك مستدير، ي قطر 26 سم مع مشبك بالشوأبة السلكية**	التسخين العلوي والسفلي	2	40 ... 30
	قالب كيك مستدير، ي قطر 26 سم مع مشبك بالشوأبة السلكية**	التسخين بالمر渥حة	2	45 ... 35
فطيرة النفاح	قالب معدني أسود مستدير، قطر 20 سم بالشوأبة السلكية**	التسخين العلوي والسفلي	2	65 ... 50
	قالب معدني أسود مستدير، قطر 20 سم بالشوأبة السلكية**	التسخين بالمر渥حة	3	65 ... 50

يُوصى بالتسخين المسبق لكافة الأطعمة.

\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

\*\* لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك. وهذه الملحقات متاحة تجارياً.

### اقتراحات للطبخ مع صوانيين

الطعم	المحلق الذي يجب استخدامه	وظيفة التسخين	موضع الرف (درجة حرارة موية)	وقت الطهي (دقائق)
كعكة الغربية (كعك حلو)	2 - صينية قياسية*	التسخين بالمر渥حة	4 - 2	25 ... 15
	4 - صينية المعجنات*			
كعك صغير	2 - صينية قياسية*	التسخين بالمر渥حة	4 - 2	35 ... 25
	4 - صينية المعجنات*			

يُوصى بالتسخين المسبق لكافة الأطعمة.

\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

\*\* لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك. وهذه الملحقات متاحة تجارياً.

### الشوأبة

الطعم	المحلق الذي يجب استخدامه	وظيفة التسخين	موضع الرف (درجة حرارة موية)	وقت الطهي (دقائق)
خبز محمص	الشوأبة السلكية		4	3 ... 1
				30 ... 20
كرات اللحم (لح بقر) - 12قطع	الشوأبة السلكية		4	250

اقلب الطعام بعد مرور نصف 2/1 وقت الشواء.

يُوصى بالتسخين المسبق لمدة 5 دقائق لكافة الأطعمة المشوية.

الطعم	المحلق الذي يجب استخدامه	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	وظيفة المضغط	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	المحلق الذي يجب استخدامه
الأسمك	الشواية السلكية*	التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المروحة	30 ... 20	200	3	30 ... 20	الشواية السلكية*
	ضع صينية واحدة على رف سلكي	ضع صينية واحدة على رف سلكي					ضع صينية واحدة على رف سلكي

يُوصى بالتسخين المسبق لكافة الأطعمة.

\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

\*\* لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك. وهذه الملحقات متاحة تجاريًا.

### الشواية

- قم بتحضير أطعمة ذات سمك ووزن مشابه للشواية قدر الإمكان.
- ضع القطع المراد شويها على الشواية السلكية أو صينية الشواء السلكية مع توزيعها دون تجاوز أبعد السخان.
- اعتماداً على سمك القطع المراد شويها، قد تختلف أوقات الطهي الواردة في الجدول.
- حرك رف الشواية السلكية أو صينية الفرن السلكية إلى المستوى المطلوب في الفرن. إذا كنت تطهي الطعام على الشواية السلكية، قم بتحريك صينية الفرن إلى الرف السفلي لتحميم الدهون المتتساقطة. يجب أن تكون صينية الفرن التي ستركتها بحجم تغطية منطقة الشواء بالكامل. قد لا يتم تضمين هذه الصينية مع المنتج. ضع بعض الماء في صينية الفرن لسهولة التنظيف.

يتحول اللحم الأحمر والأسمك والدواجن بسرعة إلى اللون البني عند شويها، ويمتلك قشرة جبليه ولا يجف. اللحوم المخلية، ولحوم السيخ، والنفانق / السجوق (الطماطم والبصل ، الخ) مناسبة بشكل خاص للشواء.

### تحذيرات عامة

- الطعام غير المناسب لل Shawarma يحمل خطر الحريق. يجب شوي الطعام المناسب لنزار الشوي الكثيفة فقط. أيضًا، لا تضع الطعام في آخر جزء في الشواية. هذه هي المنطقة الأكثر سخونة والأطعمة الدهنية يمكن أن تشتعل فيها النيران.
- أغلق باب الفرن أثناء الشوي. لا تشوبي بينما يكون باب الفرن مفتوح. يمكن أن تسبب الأسطح الساخنة حروقاً!

### جدول الشواء

الطعم	المحلق الذي يجب استخدامه	موضع الرف	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	وتقدير الطهي (دقائق)
الأسمك	الشواية السلكية	5 - 4	250	25 ... 20	
قطم الدجاج	الشواية السلكية	5 - 4	250	35 ... 25	
كرات اللحم (لحم بقد) - 12 القطع	الشواية السلكية	4	250	30 ... 20	
قطع لحم ضأن	الشواية السلكية	5 - 4	250	25 ... 20	
شربيحة لحم - (شرائح)	الشواية السلكية	5 - 4	250	30 ... 25	
قطع لحم العجل	الشواية السلكية	5 - 4	250	30 ... 25	
خضروات محمصة	الشواية السلكية	5 - 4	220	30 ... 20	
خنزير محمص	الشواية السلكية	4	250	3 ... 1	

يُوصى بالتسخين المسبق لمدة 5 دقائق لكافة الأطعمة المشوية.

اقلب قطع الطعام بعد مرور نصف 2/1 وقت الشواء.

النطاعم	المحلق الذي يجب استخدامه	وظيفة التسخين	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة سلسيل)	وقت الطهي (دقائق)
---------	--------------------------	---------------	-----------	---------------------------	-------------------

يُوصى بالتسخين المسبق لكافة الأطعمة.

\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

\*\* لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك. وهذه الملحقات متاحة تجاريًا.

### جدول الطهي لـ التسخين الاقتصادي بالمرروحة - وظيفة التشغيل

- لا تغير درجة حرارة الطهي بعد أن بيدأ الطهي في التسخين الاقتصادي بالمرروحة - وظيفة التشغيل.
- لا تفتح الباب أثناء الطهي في التسخين الاقتصادي بالمرروحة - وظيفة التشغيل. إذا لم يتم فتح الباب، يتم تحسين درجة الحرارة الداخلية لتوفير الطاقة وقد تختلف عن المعروضة على الشاشة.
- لا تقم بالتسخين المسبق في وضع التسخين الاقتصادي بالمرروحة.

اقتراحات للطبخ بصينية واحدة

النطاعم	المحلق الذي يجب استخدامه	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة سلسيل)	وقت الطهي (دقائق)
كعك صغير	صينية قياسية*	3	160	35 ... 25
الكوكيز	صينية قياسية*	3	180	35 ... 25
عجينة خنزير	صينية قياسية*	3	200	55 ... 45
مخبوزات غنية	صينية قياسية*	3	200	45 ... 35

\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

- بعد انتهاء وقت الطهي، اترك اللحم في الفرن لمدة 10 دقائق تقريبًا. يجب توزيع عصارة اللحم بشكل أفضل على اللحم وألا يخرج عند قطع اللحم.
- يجب وضع الأسماك على رف متوسط أو منخفض في طبق مقاوم للحرارة.
- قم بطهي الأطعمة الموصى بها في طاولة الطهي باستخدام صينية واحدة.
- بعد انتهاء وقت الطهي، اترك اللحم في الفرن لمدة 10 دقائق تقريبًا. يجب توزيع عصارة اللحم بشكل أفضل على اللحم وألا يخرج عند قطع اللحم.
- يُستغرق طهي اللحم ذو العظم بالتشويش من 15 إلى 30 دقيقة أكثر.
- يجب أن تتحسب حوالي 4 إلى 5 دقائق من وقت الطهي لكل سنتيمتر من سمك اللحم.

### جدول الطهي للعلوم والأسماك والدواجن

النطاعم	المحلق الذي يجب استخدامه	وظيفة التشغيل	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة سلسيل)	وقت الطهي (دقائق)
شريحة لحم (كاملة) / شواء (1 كجم)	صينية قياسية*	التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المرروحة	3	15 دقائق, ثم max/250	80 ... 60
- ساق الضأن (1.5 كجم) - ساق الضأن (2.0 كجم)	صينية قياسية*	التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المرروحة	3	170	110 ... 85
الدجاج المشوي (2-2.8 كجم)	ضع صينية واحدة على رف سلكي	التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المرروحة	2	15 دقائق, ثم max/250	80 ... 60
دجاج المشوي (5.5 كجم)	ضع صينية واحدة على رف سلكي	الشواية السلكية*	2	15 دقائق, ثم max/250	80 ... 60
دجاج المشوي (5.5 كجم)	صينية قياسية*	التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المرروحة	1	25 دقائق, ثم max/250	210 ... 150
دجاج المشوي (5.5 كجم)	صينية قياسية*	الوظيفة ثلاثية الأبعاد "D3"	1	25 دقائق, ثم max/250	210 ... 150

أحجز معجاناتك في الموضع ودرجة الحرارة المناسبة وفقاً لجدول الطهي. إذا كان الجزء السفلي لا يزال غير مطهي بالقدر الكافي، ضعه على الرف السفلي.

- إذا كان البورك مطهي من أعلى ولكن لم يتم طهي الجزء السفلي، فتأكد من أن كمية الصوص التي مستخدمها في البورك ليست كثيرة جداً في قاع البورك، للحصول على الطهي المناسب، حاول توزيع الصوص بالتساوي بين أوراق طبقات العجين.

### جدول الطهي للمعجنات والطعام المطهي في الفرن اقتراحات للطبخ بصينية واحدة

النوع	الملحق الذي يجب استخدامه	وظيفة التشكيل	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	وقت الطهي (دقائق) (تقريباً)
كيك في الصينية	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي	3	180	40 ... 30
كيك في القالب	قالب كيك بالشواية السلكية**	التخزين بالمرروحة	2	180	40 ... 30
كعك صغير	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي	3	160	35 ... 25
	صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	3	150	35 ... 25
الكيك الإسفنجي	قالب كيك مستدير، بقطر 26 سم مع مشبك بالشواية السلكية**	التخزين العلوي والسفلي	2	150	40 ... 30
	قالب كيك مستدير، بقطر 26 سم مع مشبك بالشواية السلكية**	التخزين بالمرروحة	2	150	45 ... 35
اللوكز	صينية المعجنات*	التخزين العلوي والسفلي	3	170	35 ... 25
	صينية المعجنات*	التخزين بالمرروحة	3	170	30 ... 20
عيينة خبز	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي / العلوي بمسافة المرروحة	2	180	45 ... 35
مخبوزات غنية	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي	2	200	30 ... 20
	صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	3	180	30 ... 20
خبز كامل	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي	3	200	40 ... 30
	صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	3	200	40 ... 30
اللازانيا	قالب زجاجي / معدني بالشواية السلكية**	التخزين العلوي والسفلي	2 أو 3	200	40 ... 30
قطيره النفاخ	قالب معدني أسود مستدير، قطر 20 سم بالشواية السلكية**	التخزين العلوي والسفلي	2	180	65 ... 50
	قالب معدني أسود مستدير، قطر 20 سم بالشواية السلكية**	التخزين بالمرروحة	3	170	65 ... 50
البيتزا	صينية قياسية*	التخزين العلوي والسفلي	2	200 ... 220	20 ... 10
	صينية قياسية*	وظيفة البيتزا	3	250	15 ... 8

\* يوصى بالتخزين المسبق لكافة الأطعمة.  
\*\* قد لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك.

\* لا يتم توفير هذه الملحقات مع منتجك. وهذه الملحقات متاحة تجاريًا.

### اقتراحات للطبخ مع صوانيين

النوع	الملحق الذي يجب استخدامه	وظيفة التشكيل	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	وقت الطهي (دقائق) (تقريباً)
كعك صغير	2 - صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	4 - 2	150	35 ... 25
اللوكز	2 - صينية المعجنات*	التخزين بالمرروحة	4 - 2	170	35 ... 25
عيينة خبز	1 - صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	4 - 1	180	50 ... 40
مخبوزات غنية	2 - صينية قياسية*	التخزين بالمرروحة	4 - 2	180	30 ... 20

إذا كان يوصى بالتسخين المسبق في جدول الطهي، فيجب وضع الطعام في الفرن بعد التسخين المسبق.

إذا كنت ستطبخ باستخدام إناء على الشواية السلكية، ضعه في منتصف الشواية السلكية، وليس بالقرب من الجدار الخلفي.

يجب أن تكون جميع المكونات المستخدمة في صنع المعجنات طازجة وفي درجة حرارة الغرفة. قد تختلف حالة طهي المنتجات اعتماداً على كمية الطعام وحجم وعاء الطهي.

تعمل الفوالب المعدنية والسيراميك والزجاجية على إطالة وقت الطهي ولا يتحول السطح السفلي لأطعمة المعجنات إلى اللون البني بالتساوي.

إذا كنت تستخدم ورق الطهي أثناء الطهي ، فقد يلاحظ القليل من اللون البني على السطح السفلي للطعام. في هذه الحالة ، قد تحتاجين إلى تمديد وقت الطهي لحوالي 10 دقائق.

تم تحديد القيم المحددة في جدول الطهي نتيجة الاختارات التي أجريت في مختبراتنا. قد تختلف القيم المناسبة لك عن هذه القيم. ضع طعامك على الرف المناسب الموصى به في جدول الطهي. استخدام الرف السفلي للفرن كأول رف.

## نصائح تحضير الكعك

إذا كانت الكعكة جافة جداً، ارفع درجة الحرارة بمقدار 10 درجات مئوية وقلل وقت الطهي. إذا كانت الكعكة رطبة، استخدم كمية صغيرة من السائل أو قلل درجة الحرارة بمقدار 10 درجات مئوية.

إذا تم حرق الجزء العلوي من الكعكة، ضعها على الرف السفلي، وخفض درجة الحرارة وارفع وقت الطهي.

إذا كانت مخبوزة جيداً ولكنها متصقة من الخارج، استخدم كمية أقل من السائل، وقلل درجة الحرارة وزد وقت الطهي.

## نصائح تحضير البوريك

إذا كانت البوريك جاف جداً، ارفع درجة الحرارة بمقدار 10 درجات مئوية وقلل وقت الطهي. ثبّل العجينة بعصوص يتكون من مزيج من الحليب والزيت والبيض والزبداني.

إذا كان البوريك يتأخر في الطهي، فتأكد من أن سمك البوريك التي أعددتها لا تفقيض من الصيغة.

يصف هذا القسم نصائح حول تحضير وطهي طعامك. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك أيضاً العثور على بعض الأطعمة التي تم اختبارها منتجين وأناسب الإعدادات لهذه الأطعمة. ويشار أيضاً إلى إعدادات وملحقات الفرن المناسبة لهذه الأطعمة.

## تحذيرات عامة عن الطبخ في الفرن

- إثناء فتح باب الفرن أثناء أو بعد الطهي، قد يخرج بخار ساخن - حارق. قد يحرق البخار يدك ووجهك / أو عينيك. ابق بعيداً أثناء فتح الباب.
- قد يتسبب البخار المكتُف المتولد أثناء الطهي في تكون قطرات ماء مكتَفة على داخل الفرن وخارجها وعلى سطح الأثاث بسبب اختلاف درجة الحرارة. هذا الأمر طبيعي ومادي.
- قد تختلف درجة حرارة الطهي والقيم المحددة للوجبات اعتماداً على الوصفة والكمية. لهذا السبب، يتم إعطاء هذه القيم بشكل تقريري. قد دافئاً بازالة الملحقات غير المستخدمة من الفرن قبل بدء الطهي. الملحقات التي ستبقى في الفرن قد تمنع طهي طعامك بالقيم الصحيحة.
- بالنسبة للأطعمة التي ستقوم ببطئها وفقاً لوصفتك الخاصة، يمكنك الرجوع إلى الأطباق المماثلة الواردة في جدول الطهي.

يضمن استخدام الملحقات المرفقة الحصول على أفضل أداء للطهي. انتبه إلى التحذيرات والمعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة لأواني الطبخ الخارجية التي ستستخدمها. اقطع الورق الزيتي الذي يستخدمه في الطهي بأحجام مناسبة للأواني التي ستستخدمها في الطهي. يمكن أن تتسرب الأوراق الزيتية التي تفيض من الأواني في خطر التعرض للحرائق وتؤثر على جودة الطهي. استخدم الورق الزيتي في نطاق درجات الحرارة المحددة.

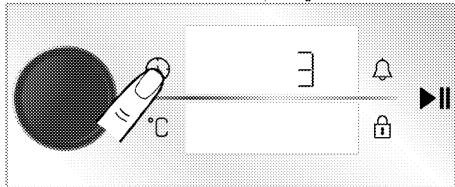
للحصول على أداء طهي جيد، ضع طعامك على الرف الصحيح الموصى به. لا تغير وضع الرف أثناء الطهي.

## المعجنات وأطعمة الفرن

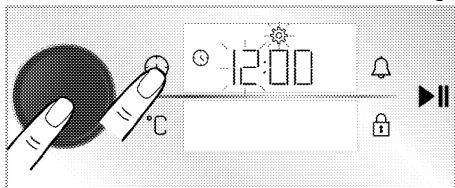
### البيانات العامة

نوصي باستخدام ملحقات المنتج للحصول على أداء طهي جيد. إذا كنت تستخدم صينية طهي خارجية، اختر الأطباق الداكنة وغير الالتصقة والمقاومة للحرارة.

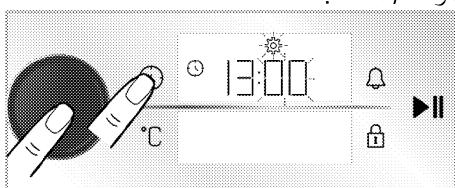
» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط قائمة الإعدادات.



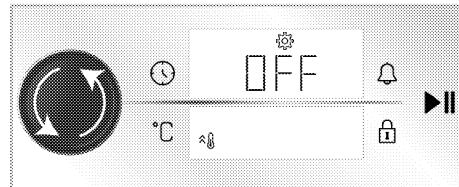
2. أضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس المفتاح ① مرة واحدة لتنشيط حقل الساعة.  
» يومض حقل الساعة والرمز ② على شاشة عرض الوقت / الساعة.



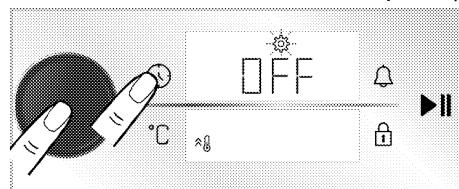
3. اضبط الساعة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار واضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس مفتاح ① مرة واحدة لتنشيط حقل الدقيقة.  
» يومض حقل الدقيقة والرمز ② على شاشة عرض الوقت / الساعة.



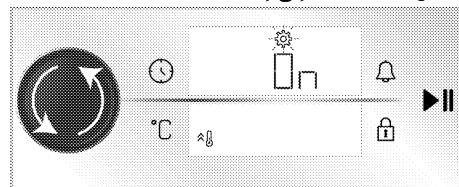
4. اضبط الدقيقة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار. قم بتأكيد ضبط الوقت بالضغط على مقبض التحكم بالفرن أو لمس المفتاح ①.  
» يتم تعين توقيت اليوم ويظهر الرمز ② على شاشة عرض الوقت / الساعة.



3. قم بتنشيط إعداد التسخين المسبق السريع (الداعم) عن طريق لمس المفتاح ① أو الضغط على مفتاح التحكم في الفرن.  
» يبدأ الرمز ② في الوميض على شاشة عرض الوقت / الساعة.



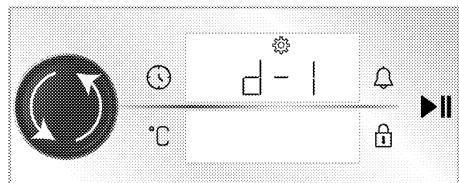
4. قم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار لتغيير إعداد "FFO" المعروض على شاشة عرض الوقت / الساعة إلى إعداد "NO".



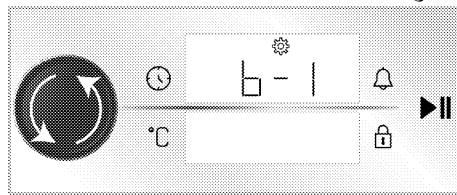
5. قم بتأكيد إعداد التسخين المسبق السريع (الداعم) عن طريق لمس المفتاح ① أو الضغط على مفتاح التحكم في الفرن.

i يمكنك إيقاف تشغيل إعداد التسخين المسبق السريع بنفس الإجراء. بوضعه على إعداد "إغلاق"، يمكنك إلغاء إعداد التسخين المسبق السريع.

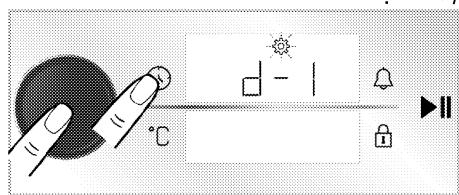
**تغيير وقت اليوم**  
لتغيير توقيت اليوم الذي حددته مسبقاً،  
1. عندما يكون الفرن في وضع الاستعداد (عندما يكون الوقت معروضاً على الشاشة)، قم بتنشيط قائمة الإعدادات عن طريق لمس المفتاح ① لمدة 3 ثوان تقريباً.



2. قم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار حتى يظهر "1-a" أو "2-b" على شاشة عرض الوقت / الساعة.



3. قم بتنشيط ضبط مستوى الصوت عن طريق لمس المفتاح (1) أو الضغط على مفتاح التحكم في الفرن.  
» يبدأ الرمز في الوميض على شاشة عرض الوقت / الساعة.

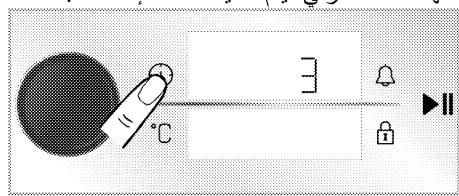


4. اضبط مستوى السطوع المطلوب عن طريق تدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

5. قم بتأكيد مستوى السطوع المحدد عن طريق لمس المفتاح (1) أو الضغط على مفتاح التحكم في الفرن.

**ضبط وظيفة التسخين المسبق السريع (المعزز)**  
يمكنك تشغيل الطهي تلقائياً باستخدام وظيفة التسخين المسبق السريع لمنتجك. لهذا الغرض، يجب عليك تنشيط إعداد التسخين المسبق السريع. يجب أن يكون فرنك مغلقاً لإجراء هذه العملية.

1. أثناء إيقاف تشغيل الفرن (عند عرض الوقت من اليوم على الشاشة)، قم بتنشيط قائمة الإعدادات عن طريق لمس المفتاح (1) لمدة 3 ثوان تقريباً.  
» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط قائمة الإعدادات.



2. قم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار حتى يظهر الرمز و "OFF" على شاشة عرض الوقت / الساعة.

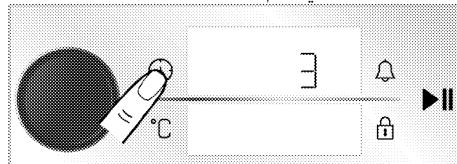
4. اضبط مستوى الصوت المطلوب عن طريق تدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

5. قم بتأكيد مستوى الصوت المحدد عن طريق لمس المفتاح (1) أو الضغط على مفتاح التحكم في الفرن.

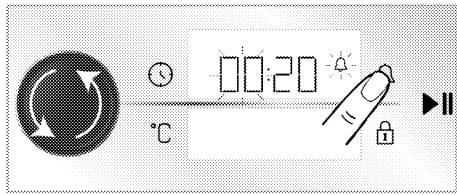
**ضبط سطوع الشاشة**  
يمكنك ضبط سطوع شاشة وحدة التحكم. يجب أن يكون فرنك مغلقاً لإجراء هذه العملية.

1. أثناء إيقاف تشغيل الفرن (عند عرض الوقت من اليوم على الشاشة)، قم بتنشيط قائمة الإعدادات عن طريق لمس المفتاح (1) لمدة 3 ثوان تقريباً.

» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط قائمة الإعدادات.



2. قم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار حتى يظهر "1-d" أو "2-d" أو "3-d" على شاشة عرض الوقت / الساعة.



3. اضبط الساعة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار. قم بنكديض ضبط الوقت بالضغط على مقبض التحكم بالفرن أو لمس المفتاح

« يظهر الرمز باستمرار ويبدأ وقت التبيه في العد التنازلي على شاشة الوقت / الساعة.

4. بعد انتهاء وقت التبيه، يبدأ الرمز في الويمض ويعطيك تحذيرًا مسموعًا.

**i** إذا تم ضبط وقت التبيه ووقت الطهي في نفس الوقت، يتم عرض الوقت الأقصر على شاشة الوقت / الساعة.

#### إيقاف تشغيل التبيه

1. في نهاية فترة التبيه، يصدر صوت التحذير لمدة دقيقة واحدة. المس أي مفتاح لإيقاف التحذير المسموع.

« توقف التحذير المسموع.

**i** إذا كنت ترغب في إلغاء التبيه؛

1. المس المفتاح مرة واحدة لإلغاء وقت التبيه.  
« يبدأ الرمز في الويمض على شاشة عرض الوقت / الساعة.

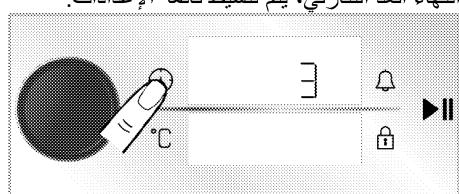
2. اضبط وقت التبيه على "00:00" من خلال تدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

#### ضبط مستوى الصوت

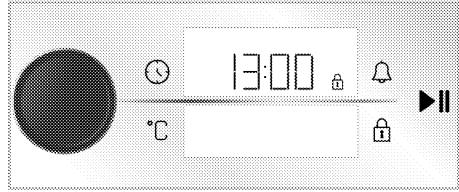
يمكنك ضبط مستوى صوت وحدة التحكم. يجب أن يكون فرنك مغلقاً لإجراء هذه العملية.

1. أثناء إيقاف تشغيل الفرن (عند عرض الوقت من اليوم على الشاشة)، قم بتنشيط قائمة الإعدادات عن طريق لمس المفتاح لمدة 3 ثوان تقريباً.

« يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط قائمة الإعدادات.



» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يظهر الرمز على شاشة الوقت / الساعة و يتم تنشيط قفل المفتاح. عند لمس أي مفتاح أو الضغط على مقبض التحكم في الفرن عند ضبط قفل المفتاح، يصدر المؤقت إشارة صوتية ويومض الرمز



**i** ولن تلغى ميزة قفل المفاتيح في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

#### إلغاء تنشيط ميزة قفل المفاتيح.

1. المس المفتاح حتى يظهر الرمز على شاشة عرض الوقت / الساعة.

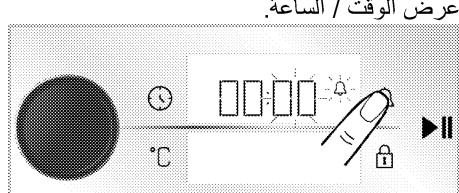
« يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يختفي الرمز ويتم تعطيل قفل المفتاح على شاشة الوقت / الساعة.

#### ضبط التبيه

يمكنك أيضًا استخدام وحدة التحكم الخاصة بالمنتج لأي تحذير أو تنذير بخلاف الطهي. لا يوثر المنهي بأي حال من الأحوال على وظائف تشغيل الفرن، بل يُستخدم لأغراض التحذير. على سبيل المثال، يمكنك استخدام المنهي عندما تزيد تقلبات الطعام في الفرن في وقت معين. بمجرد انتهاء الوقت الذي قمت بتعيينه، تتحذّر وحدة التحكم تحذيرًا مسموعًا.

**i** يمكن أن يصل الحد الأقصى لوقت التبيه إلى 23 ساعة و 59 دقيقة.

1. المس المفتاح مرة واحدة لضبط فترة التبيه.  
« يبدأ الرمز وحفل الدقائق في الويمض على شاشة عرض الوقت / الساعة.



2. اضبط الدقيقة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار والمس المفتاح مرة واحدة لتنشيط حفل الساعة.

## وظيفة الخبر

يحتوي فرنك على "وظيفة الخبر" محدد خصيصاً لصنع الخبر. تم إصلاح إعدادات درجة الحرارة والوقت للوظيفة.

## المكونات

- دقيق 500 غرام
- سكر 15 غرام
- 10 غ حميرة فورية
- 10 غ زيت عباد الشمس
- 8 غ ملح
- 300 مل ماء (C°35)

## لصنع أعلى العجين

- 2 ملعقة صغيرة زيت عباد الشمس

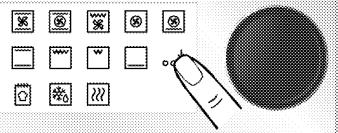
## الإعداد

1. يدخل الدقيق في وعاء عميق. أضف السكر على الدقيق واخلطه بشكل متوازن.
2. افتح وسط الدقيق وأضيف الحميرة والملح وزيت عباد الشمس. بدها من جوانب الوعاء، صب الماء الدافئ تدريجياً.
3. اعن العجينة باليد أو في خلاط العجين لمدة 10 دقيقة.

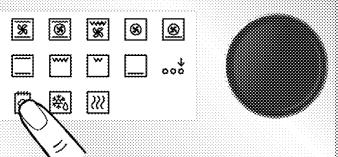
4. تقلب العجينة باليد عدة مرات وتوضع في وعاء. توضع ملعقة صغيرة من زيت عباد الشمس على العجينة وتغطيتها بورق مطاطي حتى تلامس العجينة.

5. غطي العجينة بفيلم مطاطي، وغطها بقطعة قماش سميكه واتركها تتحمر في درجة حرارة الغرفة.
6. خذ العجين الذي تم تحميره لمدة 60 دقيقة على المنضدة وقم بطحه 5-4 مرات وقم بجازة الهواء من الداخل. توضع ملعقة صغيرة من زيت عباد الشمس على العجينة وتغطيتها بورق مطاطي حتى تلامس العجينة. تحرر العجينة في درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة أخرى.

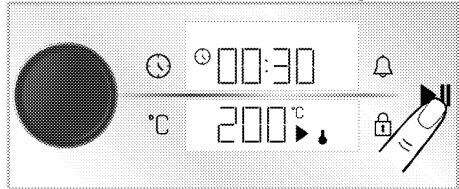
7. عندما تنتهي العجين من التخمير، شكل العجينة على شكل سلمون وضعها على صينية خبز. قم بعمل 3-4 خدوش على العجين باستخدام سكين. ضع الصينية على الرف الثالث في فرنك.
8. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح ①.
9. قم بتنشيط الصف السفلي من وظائف التشغيل عن طريق لمس "تفعيل الوظيفة الإضافية" شاشة الوظائف.



11. المس "وظيفة الخبر" على الصف السفلي من شاشة العرض.



12. المس المفتاح ▶ لبدء الطهي.



13. في نهاية وقت الطهي، يصدر صوت تحذير لمدة دقيقة واحدة. إذا تم لمس المفتاح ①، ينطفىء الفرن. إذا تم لمس أي مفتاح بخلاف هذه المفاتيح، فسيتوقف التحذير المسموع.

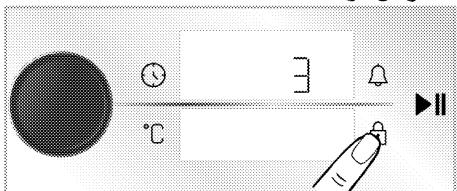
## الإعدادات

**i** يتم عرض العد التنازلي 3 - 2 - 1 على القوائم أو الإعدادات التي يجب تفعيلها عن طريق اللمس لفترة طويلة. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط القائمة أو الإعداد ذي الصلة.

## تنشيط قفل المفاتيح

باستخدام ميزة قفل المفاتيح، يمكنك حماية وحدة التحكم من التداخل.

1. المس المفتاح ① حتى يظهر الرمز ② على شاشة عرض الوقت / الساعة.



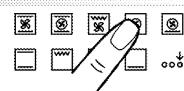
» سيدأ تشغيل الفرن على الفور على الوظيفة ودرجة الحرارة المحددين. بينما وقت الطهي المحدد في العد التنازلي. سيظهر الرمز على شاشة درجة الحرارة. تضيء كل مرحلة من مراحل الرمز عندما تصل درجة الحرارة الداخلية للفرن إلى درجة الحرارة المحددة. بعد انتهاء وقت الطهي المحدد، سيظهر على الشاشة "End" على شاشة عرض درجة الحرار، يعطي الموقت تحذيرًا صوتيًّا ويتوقف الطهي.

9. يصدر صوت التحذير لمدة دقيقة واحدة، إذا تم لمس المفتاح أثناء صدور أصوات التحذير الصوتي وأثناء ظهور "End" على الشاشة، يستمر الفرن في العمل إلى أجل غير مسمى. إذا تم لمس المفتاح ، ينطفئ الفرن. إذا تم لمس أي مفتاح بخلاف هذه المفاتيح، فسيتم مقاطعة التحذير المسموع.

#### الطبخ بمروحة صديقة للبيئة

لتوفير الطاقة، يمكنك استخدام هذه الوظيفة بدلاً من استخدام "التسخين بالمروحة" في نطاق 160-220 درجة مئوية. لكن، سيكون وقت الطهي أطول قليلاً.

1. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح .
2. المس مع الاستمرار على "التسخين بالمروحة" عرض الوظيفة.

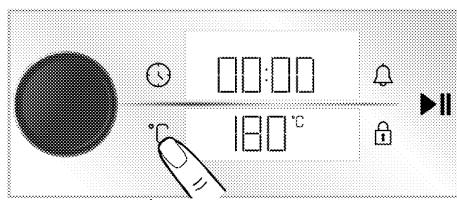


» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يظهر الرمز ، ويتم تنشيط "الطبخ بمروحة صديقة للبيئة".

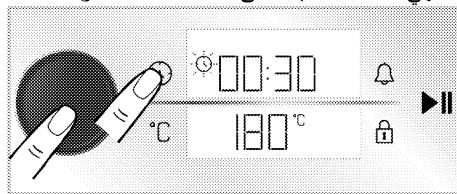


3. يمكنك تغيير درجة الحرارة المضبوطة وتعيين وقت الطهي كما هو موضح في الأقسام السابقة. ثم تبدأ عملية الطهي.

» في "الطبخ بمروحة صديقة للبيئة" يكون ضوء المصباح أقصر من وظيفة الطهي الأخرى أثناء الطهي بسبب توفير الطاقة.

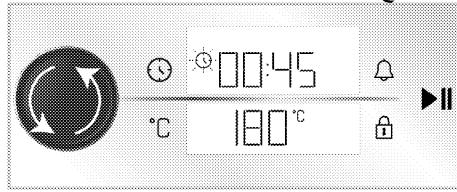


6. اضغط على مقبض التحكم بالفرن أو المس المفتاح مرة واحدة لضبط وقت الطهي.  
» يومض الرمز على الشاشة ويظهر ضبط وقت الطهي لمدة 30 دقيقة على شاشة الساعة / الوقت.



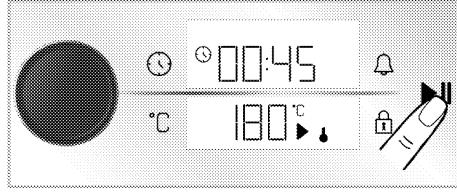
**i** بعد ضبط وظيفة التشغيل ودرجة الحرارة، سيتم ضبط وقت الطهي لمدة 30 دقيقة عن طريق لمس المفتاح أو بالضغط على مقبض التحكم بالفرن مباشرة لضبط وقت الطهي بسرعة وتغيير الوقت عن طريق تدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

7. اضبط وقت الطهي عن طريق تدوير مقبض التحكم بالفرن، وتأكد من وقت الطهي عن طريق لمس المفتاح .



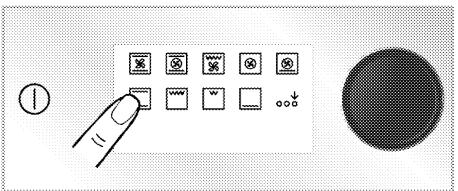
**i** يزيد وقت الطهي بمقدار دقيقة واحدة في أول 15 دقيقة، وبعد 15 دقيقة يزداد بمقدار 5 دقائق.

8. بعد ضبط وظيفة التشغيل ودرجة الحرارة و وقت الطهي، المس المفتاح لبدء الطهي.



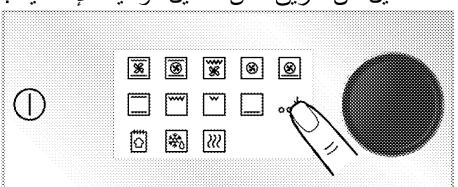
i

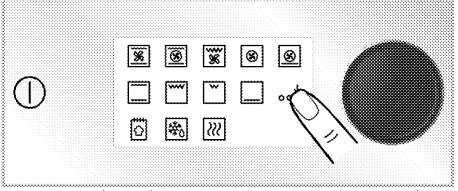
إذا قمت بتنغير وظيفة التشغيل بعد تغيير درجة الحرارة المحددة مسبقاً لوظائف التشغيل، تظهر درجة الحرارة التي قمت بضبطها مؤخراً على الشاشة. ومع ذلك، إذا لم تكن درجة الحرارة التي تم ضبطها ضمن نطاق درجة الحرارة لوظيفة التشغيل المحددة، تظهر أعلى على درجة حرارة قابلة للتعديل لوظيفة التشغيل هذه.

5. تأكيد من درجة الحرارة المحددة عن طريق لمس المفتاح 

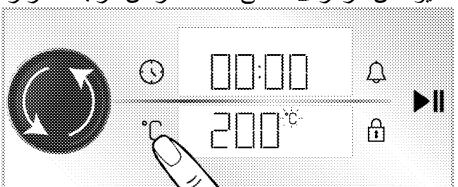
« يظهر الرمز  على شاشة عرض درجة الحرارة.

3. المس وظيفة التشغيل التي تريد طهيها على شاشة العرض. إذا لم تكن الوظيفة التي تزيد تحديدها من بين وظائف التشغيل الأولى التي تظهر على شاشة الوظائف، فيمكنك تشطيط الصف السفلي من وظائف التشغيل عن طريق لمس "تفعيل الوظيفة الإضافية".



4. يظهر درجة الحرارة المحددة مسبقاً لوظيفة التشغيل التي حدتها على شاشة عرض درجة الحرارة. لتغيير درجة الحرارة هذه ، اضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس مفتاح  وقم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

» يومض الرمز  على شاشة عرض درجة الحرارة.



إذا قمت بتنغير وظيفة التشغيل بعد تغيير درجة الحرارة المحددة مسبقاً لوظائف التشغيل، تظهر درجة الحرارة التي قمت بضبطها مؤخراً على الشاشة. ومع ذلك، إذا لم تكن درجة الحرارة التي تم ضبطها ضمن نطاق درجة الحرارة لوظيفة التشغيل المحددة، تظهر أعلى درجة حرارة قابلة للتعديل لوظيفة التشغيل هذه.

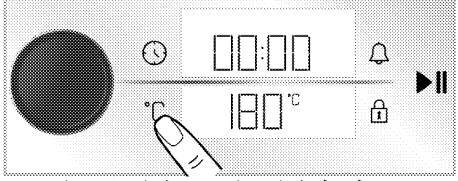
» سيدأ الفرن في العمل وفقاً لوظيفة التشغيل المحددة ودرجة الحرارة على الفور. سيظهر الرمز  على شاشة درجة الحرارة. يبدأ وقت الطهي في العد على الشاشة. تضيء كل مرحلة من مراحل الطهي  عندما تصل درجة الحرارة الداخلية للفرن إلى درجة الحرارة المحددة. لا يتم إيقاف الفرن تلقائياً نظراً لأن الطهي اليدوي يكون دون تحديد وقت للطهي. فعليك التحكم في الطهي وإيقاف تشغيله. عند اكتمال الطهي، المس المفتاح  لإنتهاء الطهي أو المس المفتاح  لإيقاف الفرن تماماً.

**الطهي عن طريق تحديد وقت الطهي؛**

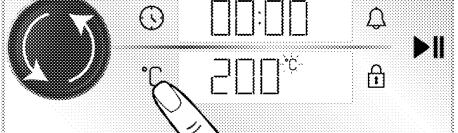
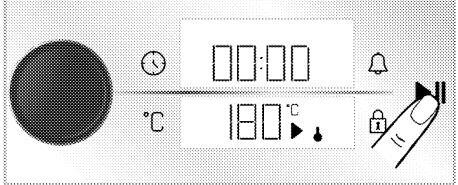
يمكنك إيقاف تشغيل الفرن تلقائياً في نهاية الوقت عن طريق تحديد درجة الحرارة ووظيفة التشغيل الخاصة بطعمك وضبط وقت الطهي على وحدة التحكم. يتم عرض إعدادات وظيفة "التخزين العلوي والسفلي" 180 درجة مئوية و 45 دقيقة كمثال في الصور.

1. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح .

2. المس وظيفة التشغيل التي تزيد طهيها على شاشة العرض.



6. بعد ضبط وظيفة التشغيل ودرجة الحرارة، المس المفتاح  لبدء الطهي.



إذا قمت بتنغير وظيفة التشغيل بعد تغيير درجة الحرارة المحددة مسبقاً لوظائف التشغيل، تظهر درجة الحرارة التي قمت بضبطها مؤخراً على الشاشة. ومع ذلك، إذا لم تكن درجة الحرارة التي تم ضبطها ضمن نطاق درجة الحرارة لوظيفة التشغيل المحددة، تظهر أعلى درجة حرارة قابلة للتعديل لوظيفة التشغيل هذه.

» سيدأ الفرن في العمل وفقاً لوظيفة التشغيل المحددة ودرجة الحرارة على الفور. سيظهر الرمز  على شاشة درجة الحرارة. يبدأ وقت الطهي في العد على الشاشة. تضيء كل مرحلة من مراحل الطهي  عندما تصل درجة الحرارة الداخلية للفرن إلى درجة الحرارة المحددة. لا يتم إيقاف الفرن تلقائياً نظراً لأن الطهي اليدوي يكون دون تحديد وقت للطهي. فعليك التحكم في الطهي وإيقاف تشغيله. عند اكتمال الطهي، المس المفتاح  لإنتهاء الطهي أو المس المفتاح  لإيقاف الفرن تماماً.

**الطهي عن طريق تحديد وقت الطهي؛**

يمكنك إيقاف تشغيل الفرن تلقائياً في نهاية الوقت عن طريق تحديد درجة الحرارة ووظيفة التشغيل الخاصة بطعمك وضبط وقت الطهي على وحدة التحكم. يتم عرض إعدادات وظيفة "التخزين العلوي والسفلي" 180 درجة مئوية و 45 دقيقة كمثال في الصور.

1. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح .

2. المس وظيفة التشغيل التي تزيد طهيها على شاشة العرض.

## المفاتيح:

- : مفتاح الوقت والإعدادات
- : مفتاح ضبط درجة الحرارة
- : مفتاح قفل المفاتيح
- : مفتاح التتبّيه
- : مفتاح بدء/إيقاف الطهي

## شاشة الساعة / الوقت :

- : رمز وقت الطهي / وقت اليوم
- : رمز التتبّيه
- : رمز الإعدادات
- : رمز قفل المفاتيح
- : رمز طبخ المروحة البينية
- : رمز انخفاض مستوى البار
- : رمز ارتفاع مستوى البار\*
- : رمز مسبار اللحم\*
- \* يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاتحاً مع المنتج الخاص بك.

## شاشة الحرارة:

- : رمز الطهي
- : رمز درجة الحرارة
- : رمز درجة حرارة الفرن الداخلية
- : مفتاح التسخين السريع (المقوي)
- : رمز قفل الباب
- \* يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاتحاً مع المنتج الخاص بك.

## تشغيل الفرن

1. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح ①.
- « بعد تشغيل الفرن، يتم عرض أول وظيفة تشغيل على الشاشة. في هذه الشاشة، يمكن ضبط وظيفة التشغيل ودرجة الحرارة وقت الطهي والتتبّيه.
- i إذا لم يتم إجراء أي إعدادات على هذه الشاشة، فسيتم إيقاف تشغيل الفرن في غضون 5 دقائق تقريباً وسيظهر وقت اليوم على الشاشة.

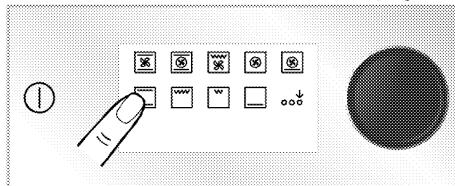
## إيقاف تشغيل الفرن

- فم بإيقاف الفرن عن طريق لمس المفتاح ①. يظهر توقيت اليوم على الشاشة.

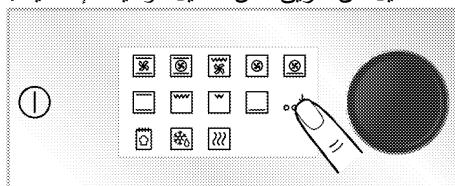
## الطهي اليدوي لتحديد درجة الحرارة ووظيفة تشغيل الفرن

يمكنك الطهي عن طريق التحكم اليدوي (التحكم من خلال أنت) دون تحديد وقت الطهي عن طريق تحديد درجة الحرارة ووظيفة التشغيل الملائمين لطعامك. تظهر وظيفة "التسخين العلوي والسفلي" وإعدادات 180 درجة مئوية كمثال في الصور.

1. قم بتشغيل الفرن عن طريق لمس المفتاح ①.
2. المس وظيفة التشغيل التي ت يريد طهيها على شاشة العرض.

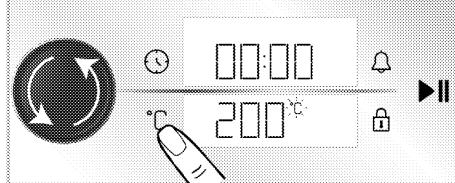


3. المس وظيفة التشغيل التي ت يريد طهيها على شاشة العرض. إذا لم تكن الوظيفة التي ت يريد تحديدها من بين وظائف التشغيل الأولى التي تظهر على شاشة الوظائف، فيمكنك تشبيط الصف السفلي من وظائف التشغيل عن طريق لمس "تفعيل الوظيفة الإضافية".



4. يظهر درجة الحرارة المحددة مسبقاً لوظيفة التشغيل التي حددتها على شاشة عرض درجة الحرارة. لتغيير درجة الحرارة هذه ، اضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس مفتاح ② وقم بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار.

« يومض الرمز ③ على شاشة عرض درجة الحرارة.



## تشغيل وحدة التحكم في الفرن تحذيرات عامة بخصوص وحدة التحكم في الفرن

**i** الحد الأقصى للوقت الذي يمكن تعبينه لنهاية الوقت هو 5:59 ساعة، في وظيفة التحذير، يكون هذا الوقت هو 23:59 ساعة. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، سيتم إلغاء ضبط الطهي ووقت الطهي.

**i** تومض الرموز ذات الصلة على الشاشة أثناء إجراء أي تدابير. وينبغي انتظار وقت قصير حتى حفظ الإعدادات.

**i** وفي حالة ضبط وقت الطهي عند بدء الطهي، فسيتم عرض الوقت المتبقى على الشاشة.

**i** إذا تم تمكين إعداد التسخين المسبق السريع (المعزز) على وحدة التحكم، فسيظهر الرمز  على الشاشة عند بدء الطهي ويصل الفرن إلى درجة الحرارة التي حدتها للطهي بسرعة. لإعداد التسخين المسبق السريع (المعزز)، يرجى مراجعة قسم "الإعدادات".

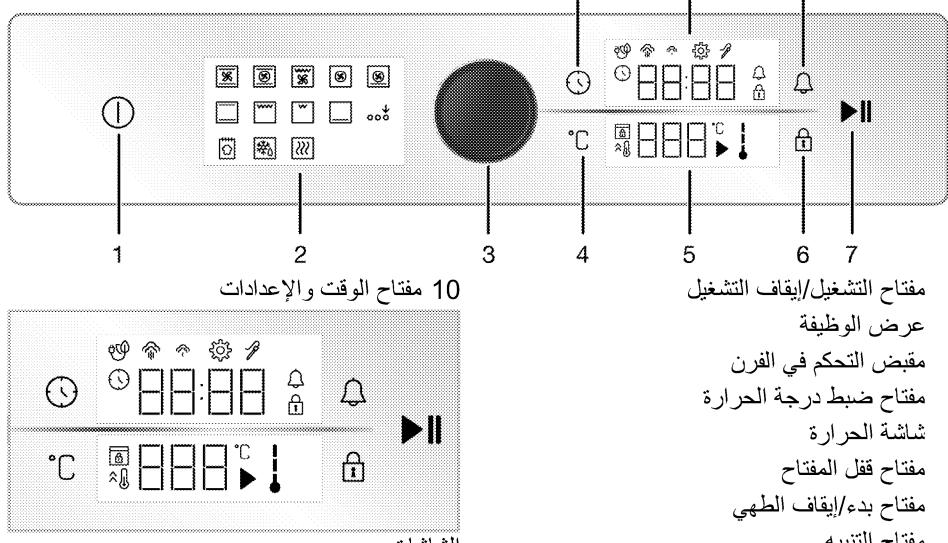
## معلومات عامة بخصوص استخدام الفرن

مروحة التبريد (وقد لا يوجد في منتجك). يحتوي منتجك على مروحة تبريد. تُشغّل مروحة التبريد تلقائياً عندما يلزم وثيرد كل من مقمرة المنتج والأثاث. ويُلغى تشغيلها تلقائياً عند انتهاء عملية التبريد. يخرج الهواء الساخن عبر باب الفرن. تجنب تفعيل فتحات التهوية هذه بأي شيء. وإلا، قد يسخن الفرن بشدة. تستمر مروحة التبريد في العمل أثناء تشغيل الفرن أو بعد إيقاف تشغيله (20-30 دقيقة تقريباً). في حالة الطهي ببرمجة مؤقت الفرن، يتم إيقاف تشغيل مروحة التبريد مع جميع الوظائف الأخرى في نهاية وقت الطهي. ولا يمكن للمستخدم تحديد وقت تشغيل مروحة التبريد. فهي تعمل وتتوقف عن العمل تلقائياً. ولا يمثل ذلك خطأ.

## إضاءة الفرن

يضيء مصباح الفرن عندما يبدأ الفرن في الطهي. في بعض الطرز، يمكن المصباح قيد التشغيل أثناء الطهي، بينما ينطفئ في بعض الطرازات بعد وقت معين.

إذا تم فتح باب المنتج أثناء تشغيل الفرن أو في وضع الإغلاق، يتم تشغيل مصباح الفرن تلقائياً.



4. اضبط الدقيقة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار. قم بتأكيد ضبط الوقت بالضغط على مقبض التحكم بالفرن أو لمس المفتاح (①).

» يتم تعيين توقيت اليوم ويظهر الرمز ٢٠٢٣ على شاشة عرض الوقت / الساعة.

**i** إذا لم يتم ضبط الوقت الأولى ، فسيتم تشغيل الساعة بدءاً من الوقت المحدد في الإنتاج. يمكنك تغيير إعداد الوقت من اليوم لاحقاً ، كما هو موضح في قسم "الإعدادات".

» يتم إلغاء إعدادات توقيت اليوم في حالة انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة. وتحتاج إلى إعادة ضبط.

### التنظيف للمرة الأولى

1. أزل جميع مواد التعبئة والتغليف.
2. أزل جميع الملحقات المقدمة داخل المنتج من الفرن.
3. شغل المنتج لمدة 30 دقيقة ثم أوقف تشغيله. بهذه الطريقة، يتم حرق البقايا والطبقات التي قد تكون متبقية في الفرن أثناء الإنتاج وتنظيفها.
4. ينبغي عند تشغيل المنتج تحديد أعلى درجة حرارة ووظيفة التشغيل التي تعمل بها جميع السخانات في المنتج. انظر "وظائف تشغيل الفرن" يمكنك معرفة كيفية تشغيل الفرن في القسم التالي.

5. انتظر حتى يبرد الفرن.
6. امسح أسطح المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة أو إسفنجية وجففها بقطعة قماش.

قبل استخدام الملحقات،  
نظف الملحقات التي تزيّلها من الفرن بماء ومنظف  
وإسفنجية تنظيف ناعمة.

إخطار قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات. لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.

إخطار قد تتبع بعض الروائح والأدخنة لمدة ساعتين أثناء التشغيل لأول مرة. هذا أمر طبيعي. تأكد من أن تهوية الغرفة جيدة لإزالة الأدخنة والروائح. تجنب الاستنشاق المباشر للدخان والروائح المنبعثة.

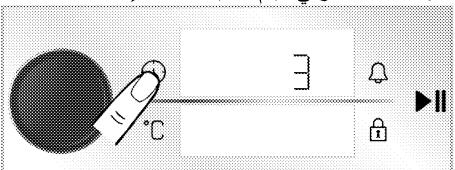
قبل البدء في استخدام منتجك، يوصى بإجراء ما يلي في الأقسام التالية.

### ضبط الوقت لأول مرة

**i** قم دائمًا بتعيين الوقت من اليوم قبل استخدام الفرن. إذا لم تقم بتعيينه ، فلا يمكنك الطهي في بعض موديلات الفرن.

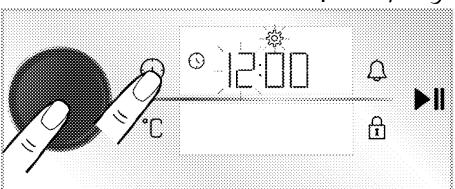
1. عندما يكون الفرن في وضع الاستعداد (عندما يكون الوقت معرضاً على الشاشة)، قم بتنشيط قائمة الإعدادات عن طريق لمس المفتاح (①) لمدة 3 ثوان تقريبًا.

» يتم عرض العد التنازلي من 3 إلى 2 إلى 1. عند انتهاء العد التنازلي، يتم تنشيط قائمة الإعدادات.



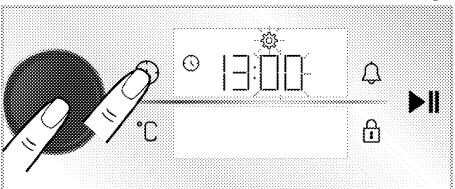
2. اضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس المفتاح (①) مرة واحدة لتنشيط حقل الساعة.

» يومض حقل الساعة والرمز ٢٠٢٣ على شاشة عرض الوقت / الساعة.



3. اضبط الساعة بتدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار واضغط على مقبض التحكم في الفرن أو المس مفتاح (①) مرة واحدة لتنشيط حقل الدقيقة.

» يومض حقل الدقيقة والرمز ٢٠٢٣ على شاشة عرض الوقت / الساعة.



## المواصفات الفنية

### المواصفات الفنية

الأبعاد الخارجية للمنتج (الارتفاع / العرض / العمق) 595 مم/ 594 مم/ 567 مم	أبعاد تركيب الفرن (الارتفاع / العرض / العمق) 590 أو 600 مم/ 560 مم/ الحد الأدنى 550 مم	الجهد الكهربائي/التردد 240-220 ~V 50 هرتز	نوع الكابل والمقطع العرضي المستخدم / المناسب للاستخدام في المنتج 3FG -VV05H- 1,5x 1,5 مم <sup>2</sup> الحد الأدنى	إجمالي استهلاك الطاقة فرن متعدد الوظائف نوع الفرن
# أساسيات: تتوافق المعلومات المدونة على ملصق الطاقة بالأفران الكهربائية مع المعيار EN 60350IEC 1-1. يُحدد هذه القيم عند وجود حمل قياسي مع وظائف السخان السفلي/العلوي أو التسخين بمساعدة المرروحة (إن وجدت).				

١-١. يُحدد فئة كفاءة الطاقة وفقاً للألوبيات التالية اعتماداً على وجود الوظائف ذات الصلة بالمنتج من عدمه. ١-٢-التسخين الاقتصادي بالمرروحة، ٢-التسخين بالمرروحة ٣- الشواية الصغيرة المدعومة بالمرروحة، ٤-التسخين العلوي والسفلي.

يمكن تغيير المواصفات الفنية دون إخطار مسبق لتحسين جودة المنتج.

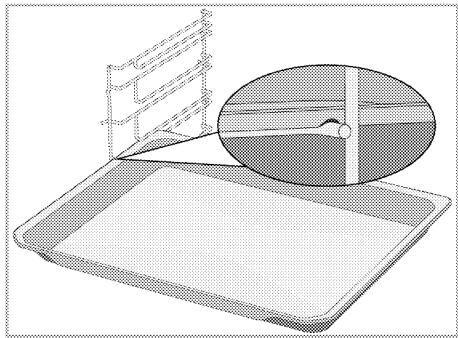


٢- تعد الأرقام الواردة في هذا الدليل تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع منتجك.



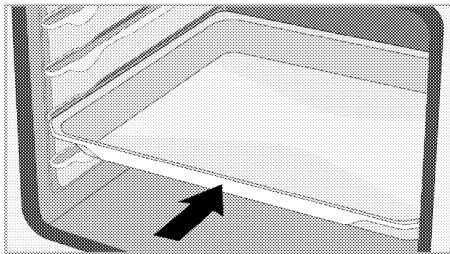
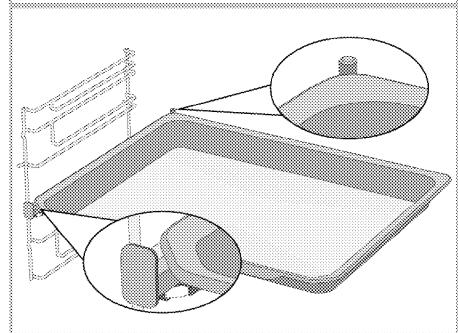
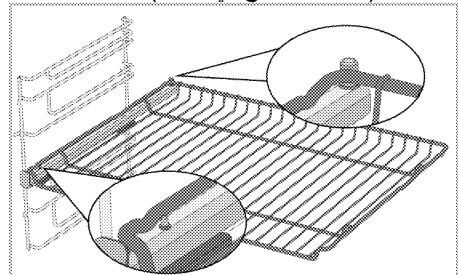
٣- يتم الحصول على القيم المذكورة على ملصقات المنتج أو في الوثائق المرفقة معه في ظل ظروف مختبرية فقاً للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم حسب الظروف التشغيلية والبيئية للمنتج.





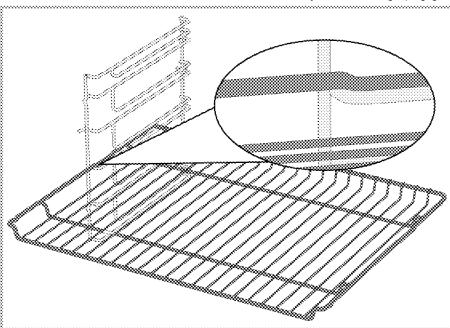
**الوضع المناسب للشوایة السلكیة والصینیة على القضبان المتداخلة - طرز بارف سلکیة وقضبان تسلکوبیة**

بفضل القضبان المتداخلة، يمكن تركيب الصواني أو الشوایة السلكیة وازالتها بسهولة. عند استخدام الصواني والشوایات السلكیة ذات القضيب المتداخل، يجب الحرص على أن تكون المسامير الموجودة في مقدمة وخلف القضبان المتداخلة موضوعة على حوار الشوایة والصینیة (كما هو موضح في الشكل).

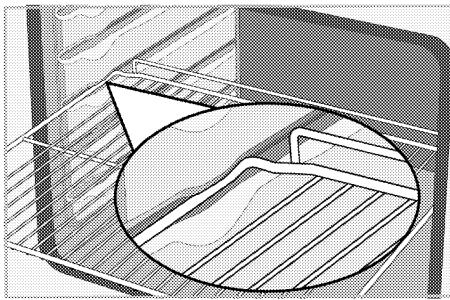


**وظيفة السدادة للشوایة السلكیة**  
توجد وظيفة سدادة لمنع الشوایة السلكیة من الانقلاب خارج الرف السلكی. باستخدام هذه الوظيفة، يمكنك إخراج طعامك بسهولة وأمان. أثناء إزالة الشوایة السلكیة، يمكنك سحبها للأمام حتى تصل إلى السدادة. يجب عليك تمرير السدادة لإزالتها تماماً.

#### طرز بارف سلکیة



**طرز بدون ارف سلکیة**



**وظيفة سدادة صینیة الشوایة السلكیة - طرز بارف سلکیة**

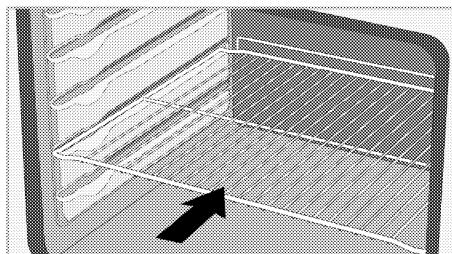
هناك أيضًا وظيفة سدادة لمنع الدرج من الانقلاب من الرف السلكی. أثناء إزالة الحاوية، حررها من القفل الخلفي واسحبها نحوك حتى تصل إلى السدادة. يجب عليك تمرير السدادة لإزالتها تماماً.

## استخدام ملحقات المنتج

### رفوف الطهي

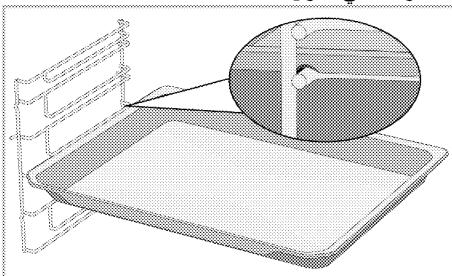
يوجد 5 مستويات لوضع الرف في منطقة الطهي. يمكنك أيضًا رؤية ترتيب الرفوف بالأرقام الموجودة على الإطار الأمامي للفرن.

### طرز بارف سلكية



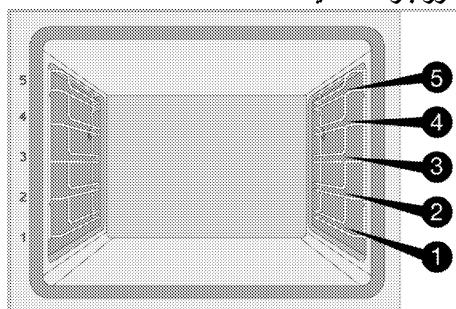
#### وضع الصينية على أرفف الطهي

طرز بارف سلكية: من الضروري أيضًا وضع الصواني على الأرفف الجانبية السلكية بشكل صحيح. أثناء وضع الدرج على الرف المطلوب، يجب أن يكون جانبها المصمم للحمل في المقدمة. للحصول على طهي أفضل، يجب تثبيت الصينية بسادة على الرف السلكي. يجب ألا تمر فوق السادة لتلامس الجدار الخلفي للفرن.

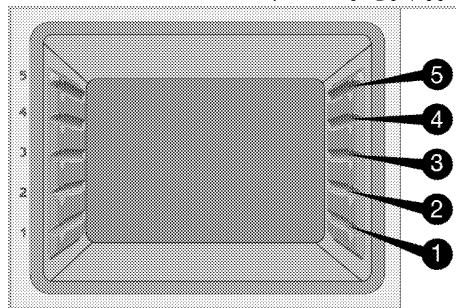


#### طرز بدون أرفف سلكية:

من الضروري أيضًا وضع الصواني على الرفوف الجانبية بشكل صحيح. يكون للصينية اتجاه واحد عند وضعها على الرف. أثناء وضع الدرج على الرف المطلوب، يجب أن يكون جانبها المصمم للحمل في المقدمة.

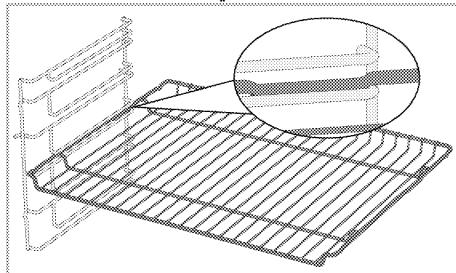


#### طرز بدون أرفف سلكية



#### وضع الشواية السلكية على أرفف الطهي

طرز بارف سلكية: من المهم وضع الشواية السلكية على الأرفف الجانبية السلكية بشكل صحيح. أثناء وضع الشواية السلكية على الرف المطلوب، يجب أن يكون الجزء المفتوح في المقدمة. من أجل طهي أفضل، يجب تثبيت الشواية السلكية بسادة على الرف السلكي. يجب ألا تمر فوق السادة لتلامس الجدار الخلفي للفرن.



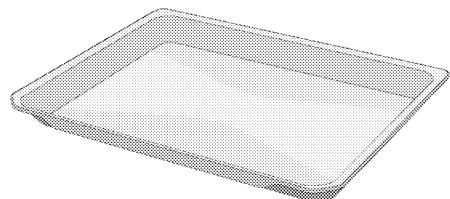
## ملحقات المنتج

توجد ملحقات متعددة في منتجك. تتوفر في هذا القسم وصف الملحقات وأوصاف الاستخدام الصحيح. يختلف الملحق المرفق اعتماداً على طراز المنتج. قد لا يتتوفر في منتجك جميع الملحقات الموصوفة في دليل المستخدم.

**إخطار :** قد تتشوه الصواني الموجودة في منتجك بسبب تأثير درجة الحرارة. ليس لها تأثير على الوظيفة. يختفي التشوه عندما تبرد الصينية.

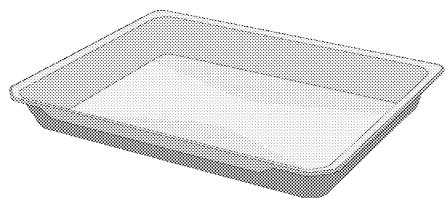
### صينية قياسية

يتم استخدامها مع المعجنات والأطعمة المجمدة وقلي القطع الكبيرة.

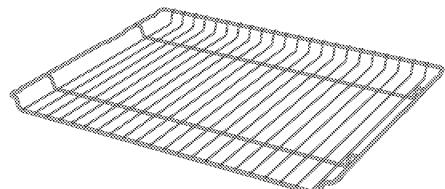


### الصينية العميقه

يتم استخدامها للمعجنات أو قلي القطع الكبيرة أو الأطعمة الغنية بالعصارة أو لجمع الزبوب المتذبذبة عند الشواء.



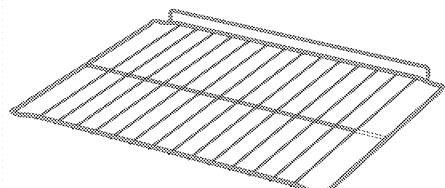
### طرز بارف ساكية:



### الشواية الساكية

يتم استخدامه للقلي أو وضع الطعام المراد خبزه وقليه وطهيءه على الرف المطلوب.

### طرز بدون أرفف ساكية:



نوع الوظيفة	وصف الوظيفة	نطاق درجة الحرارة (درجة مئوية)	الوصف والاستخدام
		شواية كاملة	280 - 40
الشواية الكاملة المدعومة بالمرروحة		280 - 40	تعمل الشواية الكبيرة على سقف الفرن. وهي مناسبة للشووي بكعيات كبيرة.
		100 - 40	يتم توزيع الهواء الساخن الذي يتم تسخينه بواسطة الشواية الكبيرة بسرعة في الفرن باستخدام المرروحة. وهي مناسبة للشووي بكعيات كبيرة.
ابقاءه دافئاً			يتم استخدامه لحفظ الطعام عند درجة حرارة وجاهز للخدمة لفترة طويلة.
وظيفة الخبز		-	يتم استخدامه لخبز الخبز. لا يمكن تغيير درجة الحرارة والوقت المحددين.
تفعيل الوظيفة الإضافية		-	يتم استخدامه لتنشيط وظائف التشغيل التي لا تظهر على شاشة عرض الوظائف عند بدء التشغيل لأول مرة.

## وظائف تشغيل الفرن

يعرض جدول الوظائف وظائف التشغيل التي يمكنك استخدامها في الفرن لديك، ودرجات الحرارة القصوى والذى يمكنه ضبطها على النحو المأائم لهذه الوظائف. وقد يختلف ترتيب أوضاع التشغيل المعروضة هنا عن الترتيب الخاص بمنتجك.

رمز الوظيفة (درجة مئوية)	وصف الوظيفة	نطاق درجة الحرارة	الوصف
		التشغيل بالمرودة	لم يتم تسخين الفرن. لا يعمل سوى المرودة (في الجدار الخلفي). يذوب الطعام المجمد ذو الحبّيات ببطء في درجة حرارة الغرفة، ويتم تبريد الطعام المطهي. الوقت اللازم لإزالة قطعة كاملة من اللحم أطول من وقت تذويب الطعام الذي يحتوي على الحبوب.
		التسخين العلوي والسفلي	يتم تسخين الطعام من الأعلى والأسفل في آن واحد، تكون هذه الوظيفة مناسبة للكيك واليخن في قوالب الخبز أو الكيك والمعجنات. يتم الطهي باستخدام صينية واحدة.
		التسخين السفلي	فقط تدفئة القاع قيد التشغيل. وهي مناسبة للأطعمة التي ترغب في تحميرها من الأسفل. ينبغي استخدام هذه الوظيفة أيضاً للتنظيف السهل بالبخار.
		التسخين السفلي / العلوي بمساعدة المرودة	يُوزع الهواء الساخن الذي يتم تسخينه بواسطة السخانات العلوية والسفلى بالتساوي وبسرعة في جميع أنحاء الفرن باستخدام المرودة. يتم الطهي باستخدام صينية واحدة.
		التسخين بالمرودة	يُوزع الهواء الساخن الذي يتم تسخينه بواسطة سخان المرودة بالتساوي وبسرعة في جميع أنحاء الفرن، وتكون هذه الوظيفة مناسبة للطهي متعدد الصوانى للأطعمة الموضوعة على أرفف ذات مستويات مختلفة.
		التسخين الاقتصادي بالمرودة	من أجل توفير الطاقة، يمكنك استخدام هذه الوظيفة بدلاً من استخدام "التسخين بالمرودة" في حدود 160-220 درجة مئوية. لكن سيكون وقت الطهي أطول قليلاً. تم وصف استخدام هذه الوظيفة في فصل "تشغيل وحدة التحكم في الفرن".
		وظيفة البيتزا	يعلم السخان السفلي وتسخين المرودة. مناسبة لطهي البيتزا.
		الوظيفة ثلاثية الأبعاد "D3"	يعلم التسخين العلوي والتسخين السفلي وتسخين المرودة. ويتم طهي كافة أجزاء المنتج بالتساوي وبسرعة. يتم الطهي باستخدام صينية واحدة.
		الشواية السفلية	تعمل الشواية الصغيرة على سقف الفرن. وهي خيار مناسب لشواء كميات أقل.

## شاشة الحرارة:

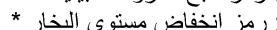
- ▶ : رمز الطهي
  - ° : رمز درجة الحرارة
  - ! : رمز درجة حرارة الفرن الداخلية
  - ⚠ : مفتاح التسخين السريع (المفوي)
  - : رمز قفل الباب\*
- \* يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاحاً مع المنتج الخاص بك.



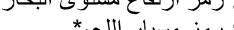
: رمز قفل المفاتيح



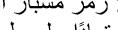
: رمز طبخ المروحة البيئية



: رمز انخفاض مستوى البخار\*



: رمز ارتفاع مستوى البخار\*



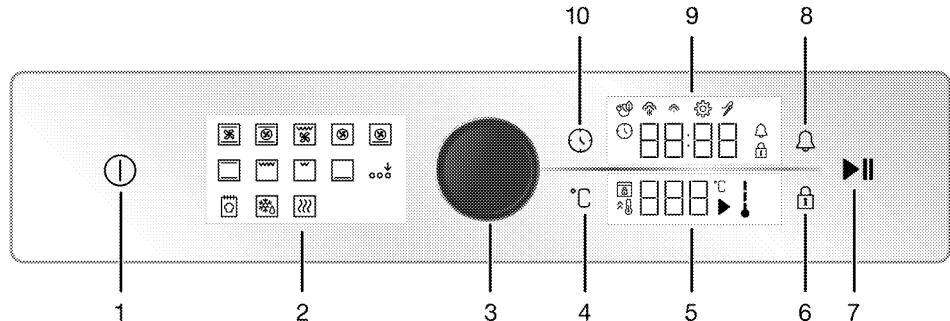
: رمز مسار اللحم\*

\* يختلف اعتماداً على طراز المنتج. وقد لا يكون متاحاً مع المنتج الخاص بك.

## وصف لوحة التحكم واستخدامها

في هذا القسم، يمكنك العثور على نظرة عامة للوحة التحكم واستخداماتها الأساسية. قد تكون هناك اختلافات في الصور وبعض الخصائص اعتماداً على نوع المنتج.

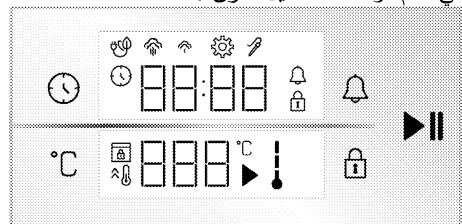
التحكم في الفرن



درجة الحرارة الداخلية عندما تصل درجة الحرارة الداخلية إلى درجة الحرارة المحددة.

### عرض الوظيفة

تحتوي شاشة العرض على وظائف تشغيل فرنك. يتم تنشيط كل وظيفة عن طريق لمسها. جميع الوظائف التي تظهر على الشاشة تخطيطية؛ وقد لا تكون متوفرة في منتجك. يتم شرح وظائف التشغيل المتوفرة على منتجك في قسم "وظائف تشغيل الفرن".



الشاشات  
المفاتيح:

- : مفتاح الوقت والإعدادات
- : مفتاح ضبط درجة الحرارة
- : مفتاح قفل المفتاح
- : مفتاح التنبيه
- : مفتاح بدء/إيقاف الطهي

### شاشة الساعة / الوقت :

- : رمز وقت الطهي / وقت اليوم
- : رمز التنبيه
- : رمز الإعدادات

- 1 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
- 2 عرض الوظيفة
- 3 مقبض التحكم في الفرن
- 4 مفتاح ضبط درجة الحرارة
- 5 شاشة الحرارة
- 6 مفتاح قفل المفتاح
- 7 مفتاح بدء/إيقاف الطهي
- 8 مفتاح التنبيه
- 9 شاشة الساعة / الوقت
- 10 مفتاح الوقت والإعدادات

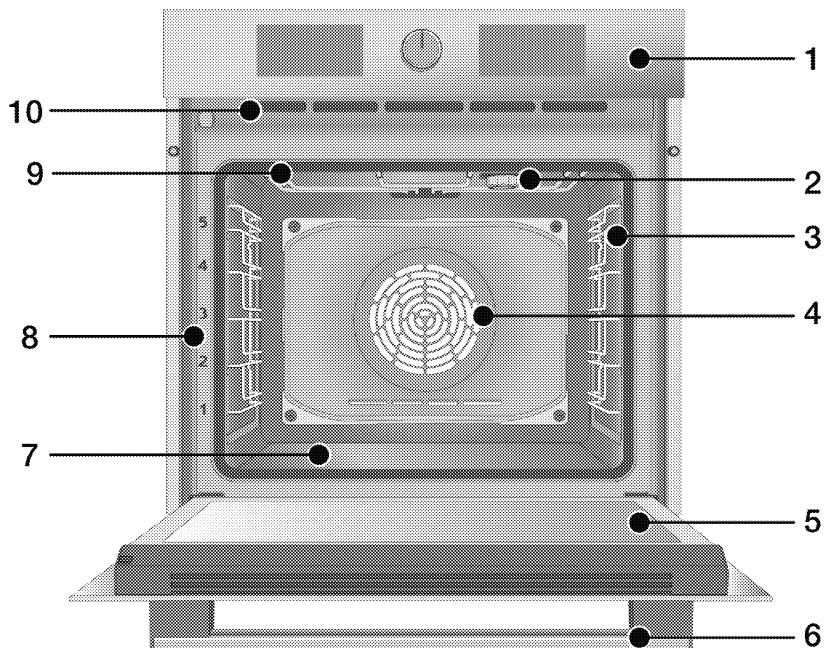
إذا كان هناك مقبض (مقابض) تتحكم في منتجك، فقد يتم غلق هذه المقابض في اللوحة التي تخرج عند الضغط عليها في بعض الطرز. لضبط الإعدادات باستخدام هذه المقابض، ادفع أو لا المفتاح ذي الصلة للداخل واسحب المقبض للخارج. بعد إجراء الضبط، اضغط عليه مرة أخرى واستبدل المقبض.

### مقبض التحكم في الفرن

باستخدام مفتاح التحكم في الفرن، يمكنك التحكم في الإعدادات في عرض الساعة / الوقت وعرض درجة الحرارة. يمكنك التنقل بين هذه الإعدادات عن طريق تدوير مقبض التحكم في الفرن إلى اليمين / اليسار، ويمكنك تفعيل الإعدادات وتأكيدها بالضغط.

### مؤشر درجة الحرارة

يمكنك فهم درجة الحرارة الداخلية للفرن من رمز درجة الحرارة الداخلية على الشاشة. يظهر الرمز على الشاشة عند بدء الطهي وستضيء كل درجة من درجات رمز



\* يعتمد على الطراز. قد لا يحتوي منتجك على مصباح أو قد يختلف نوع المصباح ومكانه عن الرسم التوضيحي.

\*\* يعتمد على الطراز. قد لا يحتوي منتجك على أرفف سلكية. في الرسم التوضيحي، يتم عرض الأرفف السلكية كأمثلة.

- 1 لوحة التحكم
- 2 مصباح\*
- 3 الأرفف السلكية\*\*
- 4 محرك بالمروحة (لوح خلفي من الصلب)
- 5 الباب
- 6 مقبض
- 7 سخان سفلي (لوح سفلي من الصلب)
- 8 مواضع الرفوف
- 9 السخان العلوي
- 10 فتحات تهوية

**لوائح النفايات**

متافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة



يتوافق هذا المنتج مع تشريعات

WEEE للاتحاد الأوروبي

(EU/19/2012) يحمل هذا المنتج

رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة

الكهربائية والإلكترونية (EEWE).

سلیکم وافرزاها وفقاً لتعليمات المخالفات المدوره.  
لا تخلص منها مع المخالفات المنزليه العاديه.

**توصيات لتوفير الطاقة**

يمكن العثور على معلومات حول كفاءة الطاقة وفقاً لـ EU 2014/66EU في بطاقة المنتج المقدمة مع المنتج.  
ستساعدك الاقتراحات التالية على استخدام منتجك بطريقة صديقة للبيئة ومتوفرة للطاقة:  
• إداية تجفف الطعام الج محمد قبل الطهي.  
• استخدم في الفرن أوان داكنة أو مطالية بالميناء  
تنقل الحرارة بشكل أفضل.

أوقف تشغيل المنتج لمدة تتراوح بين 5 إلى 10 دقائق قبل وقت انتهاء الطهي خلال عمليات الطهي المتعددة، وبهذا يمكنك توفير 20% من الكهرباء من خلال الاستفادة من السخونة.  
إذا كان محدداً في الوصفة أو دليل المستخدم، فقم دائمًا بالتسخين المسبق. لا نفتح باب الفرن بشكل متكرر في أثناء الطهي.

لا نفتح باب الفرن أثناء الطهي في وظيفة التشغيل "التسخين الاقتصادي بالمرودة". إذا لم يتم فتح الباب، يتم تحسين درجة الحرارة الداخلية لتوفير الطاقة في وظيفة التشغيل "التسخين الاقتصادي بالمرودة"، وقد تختلف درجة الحرارة هذه عما هو معروض على الشاشة.

حاول طهي أكثر من طبق مرة واحدة في الفرن.  
يمكنك الطهي في نفس الوقت بوضع وعاء طهي على الرف السلكي. إضافة إلى ذلك، إذا كنت تطهي وجباتك الواحدة تلو الأخرى، فسيتم توفير الطاقة لأن الفرن لن يفقد حرارته.

تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تخلص من الجهاز مع النفايات المنزليه العاديه في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

**التوازن مع توجيهات RoHS**

يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/65/2011). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

**التخلص من مواد التعليب**

مواد التغليف خطيرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلص منها بشكل

- !** **السلامة خلال الصيانة والتنظيف**
- انتظر حتى يبرد المنتج قبل تنظيفه.
  - فقد تسبب الأسطح الساخنة حروقاً!
  - لا تعيل المنتج أبداً عن طريق رش الماء أو سكبه عليه! فثمة خطر التعرض لصدمة كهربائية!
  - لا تنظف المنتج بمنظفات البخار حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.
  - لا تستخدم منظفات كاشطة خشنة، أو كاشطات معدنية، أو صوف سلكي، أو مواد تبييض، لتنظيف زجاج باب الفرن الأمامي/زجاج الباب العلوي للفرن (إن وجد). يمكن أن تتسبب هذه المواد في خدش الأسطح الزجاجية وتكسرها.
  - احتفظ دائمًا بلوحة التحكم نظيفة وجافة. إذا كان السطح رطباً أو متسخاً، فقد يتسبب ذلك في حدوث مشكلات في تشغيل الوظائف.
- الزيتية، لتجنب خطر لمس العناصر الساخنة في الفرن . لا تستخدم أبداً الورق الزيتي في درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الاستخدام القصوى المحددة على الورق الزيتي الذي تستخدموه. لا تضع الورقة الزيتية إطلاقاً على قاعدة الفرن .**
- لا تقم بوضع صواني ،أطباق و شرائح المنيوم الخبز على قاعدة الفرن مباشرة . يمكن أن تساهم الحرارة المتراكمة بضرر قاعدة الفرن .
  - أغلق باب الفرن أثناء الشواء. الأسطح الساخنة قد تسبب حروق!
  - الطعام غير المناسب للشواء يحمل خطر الحريق. يجب شوي الطعام المناسب لنار الشوي الكثيفة فقط.
  - أيضاً، لا تضع الطعام في آخر جزء في الشواية. هذه هي المنطقة الأكثر سخونة والأطعمة الدهنية يمكن أن تشتعل فيها النيران.

- استخدام الملحقات**
- من المهم وضع الشواية السلكية والصينية بشكل صحيح على الرفوف السلكية، للحصول على معلومات تفصيلية، راجع قسم "استخدام الملحقات".
  - يمكن أن يتسبب الملحقات في تلف زجاج الباب عند إغلاق باب المنتج. ادفع الملحقات دائمًا إلى نهاية مساحة الطهي.
  - احذر عند استخدام الكحوليات في الطعام. يت弟兄 الكحول في درجة حرارة مرتفعة وقد يتسبب في وقوع حريق عندما يلامس الأسطح الساخنة إذا أخذ لهبًا.
  - يمكن أن تشتعل فضلات الطعام والزيت وما إلى ذلك في منطقة الطهي. قبل الطهي، قم ب拔الة هذه الأوساخ الخشنة.
  - خطر التسمم الغذائي: لا تحفظ بالطعام في الفرن لأكثر من ساعة قبل وبعد الطهي. وإلا فإنه قد يسبب التسمم الغذائي أو الأمراض.
  - لا تقم بتسخين علب الكونسرونة المغلفة أو المرطبات الزجاجية . قد يتسبب الضغط الناشئ في انفجار المرطبات . قم بوضع ورقة زيتية على الفرن المسخن مبدئياً عبر وضعها مع الأغذية فوق ملحقات الفرن (صينية، شواية إلخ) أو داخل وعاء طهي . قم بإبعاد الأجزاء الزائدة المعلقة عن الوعاء أو الملحقات عن الورقة
- سلامة الطهي**
- تحذيرات الحرارة
  - تحذير: تحذير: تكون الأجزاء المكشوفة من المنتج ساخنة أثناء التشغيل. لا تلمس المنتج وعناصر التسخين. لا يجب تقريب الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 أعوام من المنتج بدون وجود شخص بالغ مسؤول عنهم.
  - لا تضع مواد قابلة للاشتعال / الانفجار بالقرب من المنتج، لأن الحواف ستكون ساخنة أثناء التشغيل.
  - ابعد أثناء فتح باب الفرن بسبب خروج البخار. قد يحرق البخار يدك ووجهك و / أو عينيك.
  - قد يكون المنتج ساخنًا أثناء الاستخدام. لا تلمس الأجزاء الساخنة والأجزاء الداخلية في الفرن وعناصر التسخين وما إلى ذلك.
  - عند وضع الطعام في الفرن الساخن وآخر جه منه، استخدم دائمًا قفازات فرن مقاومة للحرارة.

- القابلة للإزالة أو المتحركة من المنتج**

من التلف وإلهاقها تلف بالمنتج.

  - تتحقق من المظهر العام للمنتج بحثاً عن أي تلف قد يحدث أثناء النقل.
- سلامة التركيب**

  - قبل تثبيت المنتج، افحصه بحثاً عن أي تلف. لا تقم بتركيب المنتج إذا كان تالفاً.
  - لا تقم بتثبيت المنتج بالقرب من مصادر الحرارة (المشعاعات والموقد وما إلى ذلك).
  - أبق جميع قنوات التهوية مفتوحة حول المنتج.
  - لا يجب تثبيت المنتج خلف أبواب زخرفية لمنع الحرارة المفرطة.
- سلامة الاستخدام**

  - تأكد من إيقاف تشغيل المنتج بعد كل استخدام.
  - في حالة عدم استخدامك المنتج لفترة طويلة، قم بفصله أو أوقف تشغيل المصهر من صندوق المصاهير.
  - لا تشغّل منتجًا معيناً أو تالفاً. وإن وجد، فافصل توصيات الكهرباء/الغاز الخاصة بالمنتج واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
  - لا تستخدم المنتج إذا كان الباب الزجاجي الأمامي مزلاً أو مكسوراً.
  - لا تصعد فوق المنتج للوصول إلى أي شيء أو لأي سبب آخر.
  - لا تستخدم المنتج وأنت في حالة يمكن أن تؤثر على حسن تدبيرك، مثل تعاطي المخدرات و/أو تناول مشروبات كحولية.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة المصنّع أو الخدمة معتمدة أو شخص تحدده الشركة المستوردة لتجنب أي مخاطر.**

  - تحذير: قبل استبدال مصباح الغرن، تأكد من فصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية. افصل المنتج أو أوقف تشغيل المصهر من صندوق المصاهير.
  - (إذا كان المنتج الخاص بك يحتوي على قابس) لا تقم بتوصيل المنتج بمقبس فضفاض، أو مكسور، أو متسلخ، أو يحمل خطر ملامسة الماء (مثل الماء الذي قد يتتسرب من طاولة المطبخ).
  - لا تلمس القابس بأيدي مبللة! افصل التيار، لا تمسك السلك، بل أمسك القابس دائمًا.
  - تأكد من تثبيت القابس في المقبس بشكل جيد، لتجنب حدوث شرارات كهربائية.
- سلامة الحمل**

  - افصل المنتج من التيار الكهربائي قبل نقل المنتج.
  - المنتج ثقيل، ولذا يجب حمله بواسطة شخصين على الأقل.
  - لا تستخدم الغطاء و / أو المقبض لحمل المنتج أو تحريكه.
  - لا تضع أشياء أخرى على المنتج واحمله بوضع مستقيم.
  - عندما تحتاج إلى نقل المنتج، لفه بمادة لف الفقاعات أو بالورق المقوى السميك وقم بلصقه بإحكام. قم بتثبيت المنتج بإحكام بشرط لمنع الأجزاء

- يجب أن يكون القابس أو التوصيل الكهربائي للمنتج في مكان يسهل الوصول إليه (حيث لن يتأثر بلهب الموقف). إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب أن تكون هناك منظم (صمام، مصهر، وما إلى ذلك) على التركيبات الكهربائية التي يتصل بها المنتج، بما يتوافق مع اللوائح الكهربائية لفصل جميع الأقطاب عن الشبكة.
- يجب ألا يتم توصيل المنتج بالمقبس أثناء التثبيت والإصلاح والنقل.
- قم بتوصيل المنتج بمنفذ يفي بقيم الجهد والتردد المحددة على ملصق النوع.
- (إذا كان منتجك لا يحتوي على سلك إمداد) استخدم فقط كابل التوصيل المحدد في قسم "المواصفات التقنية".
- لا تضغط على سلك الطاقة أسفل المنتج وخلفه. لا تضع أي شيء ثقيل على كابل الطاقة. يجب عدم طي كابل الطاقة أو سحقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
- أثناء تشغيل الفرن ، يصبح سطحه الخلفي ساخناً أيضاً. يجب ألا تلمس أسلاك الطاقة السطح الخلفي ، فقد تتلف التوصيات.
- لا تضغط على الكابلات الكهربائية في باب الفرن ولا تمررها عبر الأسطح الساخنة. قد تسبب في تلف دائرة الفرن وحدوث حريق نتيجة ذوبان الكل.
- استخدام الكابل الأصلي فقط. لا تستخدم الكابلات المقطوعة أو التالفة أو الكابلات الإضافية.
- الإشراف أو ما لم يتلقون التعليمات اللازمة.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالمنتج.
- المنتجات الكهربائية تشكل خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب ألا يلعب الأطفال والحيوانات الأليفة بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.
- لا تضع أشياء يمكن للأطفال الوصول إليها على المنتج.
- تحذير: أثناء الاستخدام تكون الأسطح التي يمكن الوصول إليها للمنتج ساخنة. يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن الأطفال.
- يجب الاحتفاظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. هناك خطر الإصابة والاختناق.
- عندما يكون الغطاء مفتوحاً، لا تضع أي أشياء ثقيلة عليه أو تسمح للأطفال بالجلوس على الغطاء. فقد تسبب في انقلاب الفرن أو إتلاف مفصلات الباب.
- (إذا كان المنتج الخاص بك يحتوي على قابس) من أجل سلامة الأطفال، افصل قابس الطاقة واجعل المنتج غير قابل للتشغيل قبل التخلص من المنتج.
- ! الحماية الكهربائية
  - قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بمصهر يطابق التصنيفات الحالية الموضحة على ملصق النوع.
  - يجب عمل التأريض بواسطة كهربائي مؤهل. لا تستخدم المنتج بدون تأريض وفقاً للوائح المحلية / الوطنية.

مناطق المطبخ المنزلي والموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.

**تحذير:** يستخدم هذا المنتج لغرض الطهي فقط . لا يستخدم لأغراض مختلفة مثل تدفئة الغرفة . يمكن استخدام الفرن من أجل إذابة الطعام المجمد أو الخبز أو الشوي أو القلي .

هذا المنتج؛ لا ينبغي استخدامه في التسخين الأطباق أو التدفئة أو تعليق المناشف أو الملابس على مقبض التجفيف.

**!** **سلامة الأطفال والأشخاص أصحاب الاعاقة والحيوانات الأليفة**  
يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال في سن 8 سنوات وما فوق، والأشخاص الذين يعانون من نقص في المهارات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، طالما أنهم خاضعون للإشراف أو التدريب على الاستخدام الآمن للمنتج ومخاطره.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يتم التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال إلا إذا كان هناك شخص يشرف عليهم. لا يجب استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة (بما في ذلك الأطفال) ما لم يتم إيقائهم تحت

- هذا القسم يتناول تعليمات السلامة التي تساعد في الحيلولة دون وقوع أضرار خطيرة سواء كانت مادية أو إصابات جسدية.

- إذا تم تقديم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو غير المباشر، فيجب تقديم الدليل، وملصقات المنتج، والمستندات والأجزاء الأخرى ذات الصلة مع المنتج.
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي أضرار قد تنشأ إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

- وفي حالة اتباع تلك التعليمات، فإن كافة الضمانات تصبح غير سارية.
- **!** يجب تنفيذ جميع عمليات التثبيت والإصلاحات من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الشخص الذي تحدده الشركة المستوردة.

- **!** استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

- **!** لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من المنتج ما لم يذكر بوضوح في دليل المستخدم.

- **!** لا تقم بإجراء تغييرات فنية على المنتج.

**!** **أغراض الاستخدام**  
صمم هذا المنتج للاستخدامات المنزلية. غير مناسب للاستخدام التجاري.  
لا تستخدم المنتج في الحدائق أو الشرفات أو البيئات الخارجية الأخرى. تم تصميم الجهاز ليتم استخدامه في

17 19 19 19 20 20 24 28 28 28 30 31 31 33 33 34 34 34 35 37 37 39	<b>المواصفات الفنية</b> <b>4 الاستعمال الأول</b> <b>ضبط الوقت لأول مرة</b> <b>التنظيف للمرة الأولى</b> <b>كيفية تشغيل الموقد</b> <b>معلومات عامة بخصوص استخدام الفرن</b> <b>تشغيل وحدة التحكم في الفرن</b> <b>الإعدادات</b> <b>6 معلومات عامة عن الطهي</b> <b>تحذيرات عامة عن الطبخ في الفرن</b> <b>المعجنات وأطعمة الفرن</b> <b>اللحوم والأسماك والدواجن</b> <b>الشواية</b> <b>اختبار الأطعمة</b> <b>7 الصيانة والعناية</b> <b>معلومات التنظيف العامة</b> <b>تنظيف الملحقات</b> <b>تنظيف لوحة التحكم</b> <b>تنظيف الفرن من الداخل (منطقة الطهي)</b> <b>تنظيف بالبخار السهل</b> <b>تنظيف باب الفرن</b> <b>إزالة الزجاج الداخلي لباب الفرن</b> <b>تنظيف مصباح الفرن</b> <b>استكشاف الأخطاء وإصلاحها</b>	4 4 4 4 5 6 6 6 7 7 7 7 8 9 9 9 9 9 10 10 10 11 12 14 15	<b>1 تعليمات السلامة</b> <b>أغراض الاستخدام</b> <b>سلامة الأطفال والأشخاص أصحاب الاعاقة والحيوانات الأليفة</b> <b>الحماية الكهربائية</b> <b>سلامة الحمل</b> <b>سلامة التركيب</b> <b>سلامة الاستخدام</b> <b>تحذيرات الحرارة</b> <b>استخدام الملحقات</b> <b>سلامة الطهي</b> <b>السلامة خلال الصيانة والتنظيف</b> <b>2 تعليمات بيئية</b> <b>لوائح النفايات</b> <b>متافق مع تشریفات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة</b> <b>التخلص من مواد التعليف</b> <b>توصيات لتوفير الطاقة</b> <b>3 منتجك</b> <b>وصف المنتج</b> <b>وصف لوحة التحكم واستخدامها</b> <b>التحكم في الفرن</b> <b>وظائف تشغيل الفرن</b> <b>ملحقات المنتج</b> <b>استخدام ملحقات المنتج</b>
--	---	--	---

## عملينا العزيز؛

يرجى قراءة دليل المستخدم جيداً قبل استخدام المنتج.

يرجى قراءة دليل المستخدم جيداً قبل استخدام المنتج. نشكرك على اختيارك منتجات Beko. وننمي استخدامك لمنتج هذا المنتج المصنوع بجودة عالية وتقنيات حديثة على أفضل نحو. للقيام بذلك، اقرأ هذا الدليل بعناية وأي وثائق أخرى ذات صلة قبل استخدام المنتج واحتفظ بها كمرجع. إذا أعطيت المنتج لشخص آخر، فأعطيه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التعليمات مع مراعاة جميع المعلومات والتحذيرات في دليل المستخدم. يجب مراعاة جميع المعلومات والتحذيرات في دليل المستخدم. بهذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. إذا أعطيت المنتج لشخص آخر، فأعطيه دليل المستخدم أيضاً.  
يحتوي دليل المستخدم على الرموز التالية:



خطر يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.  
إخطار خطر قد ينتج عنه تلف مادي للمنتج أو بيته.



خطر يمكن أن يؤدي إلى حرق بسبب التلامس مع الأسطح الساخنة.



معلومات مهمة أو نصائح مفيدة للاستخدام.



اقرأ دليل المستخدم.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

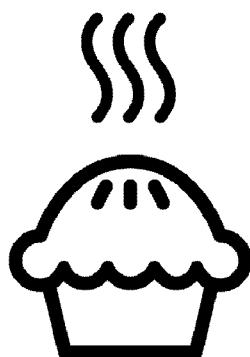
CE

Made in TURKEY

**beko**

**بنيت في الفرن**

**دليل المستخدم**



**BBIM12400XCS**

**AR**

385.4413.75/R.AE/19.10.2022/6-6

7768382114